

**SK** Návod na použitie COOL



# Obsah

<b>1</b>	<b>Všeobecne</b>	<b>4</b>	<b>6.2</b>	<b>Doby skladovania</b>	<b>21</b>
1.1	Platnosť	4	6.2.1	Chladiaca časť	21
1.2	Záruka	4	6.2.2	Fresh zero	21
1.3	Zhoda výrobnku	4	6.2.3	Mraziaca časť	22
1.4	Databáza EPREL	4			
1.5	Forma uvádzania informácií	4			
<b>2</b>	<b>Bezpečnosť</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>Funkcia a ovládanie</b>	<b>23</b>
2.1	Použitie v súlade s určeným účelom	6	7.1	Uvedenie do prevádzky	23
2.2	Symbyly na spotrebiči	6	7.2	Ovládanie	23
2.3	Osoby s obmedzenými schopnosťami	6	7.2.1	Ovládací panel	23
2.4	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	7	7.2.2	Indikácia teploty	23
2.5	Bezpečnostné pokyny pre montáž	9	7.2.3	Stavový indikátor	23
2.6	Bezpečnostné upozornenia k ovládaniu	10	7.2.4	Navigácia	24
2.7	Bezpečnostné upozornenia k čisteniu a starostlivosti	12	7.2.5	Informácie o zobrazení	24
2.8	Bezpečnostné pokyny pre opravu, servis a náhradné diely	13	7.2.6	Ovládanie	24
2.9	Bezpečnostné pokyny pre demontáž a odstránenie	13	7.3	Hlavná ponuka	24
<b>3</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>14</b>	7.3.1	Indikátor teploty a stavu	24
3.1	C178K	14	7.3.2	Nastavenie teploty v chladiacej časti	25
3.2	C178KGF	14	7.3.3	Nastavenie teploty v mraziacej časti	25
3.3	C178KG	15	7.3.4	Ice Maker	25
3.4	C178KGW	15	7.3.5	Ice Maker Max	25
3.5	C194KG	16	7.3.6	Cleaning	25
<b>4</b>	<b>Prehľad funkcie</b>	<b>17</b>	7.3.7	Special	25
<b>5</b>	<b>Popis spotrebiča</b>	<b>18</b>	7.3.8	Connect	25
5.1	Opis typu	18	7.3.9	Settings	26
5.2	Usporiadanie	18	7.3.10	Vypnutie spotrebiča	26
5.2.1	Chladička Cool	18	7.4	Špeciálne programy	26
5.2.2	Cool chladička so 4-hviezdičkovým mraziacim priečinkom	18	7.4.1	Power Cool	26
5.2.3	Kombinácia chladičky a mrazničky Cool	19	7.4.2	Power Freeze	26
5.2.4	Cool kombinácia chladičky a mrazničky s prípojkou vody	19	7.4.3	Party	26
5.2.5	Kombinácia chladičky a mrazničky Cool XL	19	7.4.4	Eco	26
<b>6</b>	<b>Usporiadanie potravín</b>	<b>20</b>	7.4.5	Holiday	26
6.1	Skladovanie potravín	20	7.4.6	Lock	27
6.1.1	Chladiaca časť	20	7.5	Settings	27
6.1.2	BORA Fresh zero	20	7.5.1	Informácie	27
6.1.3	Mraziaca časť	20	7.5.2	Door Alarm	27
			7.5.3	Brightness	27
			7.5.4	Temp. unit	27
			7.5.5	Reset	27
			7.6	Výstrahy	27
			7.6.1	Door open	27
			7.6.2	Power fail	27
			7.6.3	Temperature fail	27
			7.6.4	Error	28
			7.7	Pripomenka	28
			7.7.1	Filter change	28
			7.7.2	No ice drawer	28
			7.8	Zákaznícke menu	28
			7.8.1	Otvorenie zákazníckeho menu	28
			7.8.2	Funkcie zákazníckeho menu	28
			7.9	Menu predajcu	29
			7.9.1	Otvoriť menu predajcu	29

---

7.9.2	Režim demo .....	29
<b>8</b>	<b>Doplňky</b>	<b>30</b>
8.1	4-hviezdičková chladiaca časť .....	30
8.2	Polička na fľaše .....	30
8.3	Polička na konzervy.....	30
8.4	Odkladacia plocha .....	30
8.5	Všestranná podložka .....	31
8.6	BORA Fresh zero.....	31
8.7	Kryt na reguláciu vlhkosti .....	32
8.8	Univerzálna podložka .....	32
8.9	Deliaca doska Fresh zero .....	32
8.10	Mraziaca zásuvka .....	32
8.11	Ice Maker .....	33
8.12	Indikátor teploty.....	33
<b>9</b>	<b>Úspora energie</b>	<b>34</b>
<b>10</b>	<b>Čistenie a starostlivosť</b>	<b>35</b>
10.1	Rozmrazenie spotrebiča.....	35
10.1.1	Manuálne rozmrazenie spotrebiča .....	35
10.2	Čistenie spotrebiča .....	35
10.2.1	Príprava.....	35
10.2.2	Čistenie vnútorného priestoru .....	35
10.2.3	Doplňky a príslušenstvo .....	35
10.2.4	Čistenie zariadenia Ice Maker .....	35
10.2.5	Čistenie servírovacej dosky.....	36
10.2.6	Po čistení .....	36
10.3	Výmena pachového filtra .....	36
<b>11</b>	<b>Odstraňovanie porúch</b>	<b>38</b>
11.1	Prevádzkové zvuky .....	38
11.2	Technická porucha .....	38
11.2.1	Funkcia spotrebiča.....	39
11.2.2	Doplňky.....	40
<b>12</b>	<b>Vyradenie z prevádzky, demontáž a likvidácia</b>	<b>41</b>
12.1	Vyradenie z prevádzky .....	41
12.2	Demontáž.....	41
12.3	Ekologická likvidácia .....	41
12.3.1	Likvidácia prepravného obalu.....	41
12.3.2	Likvidácia príslušenstva .....	41
12.3.3	Likvidácia starého spotrebiča.....	41
<b>13</b>	<b>Záruka, technický servis, náhradné diely, príslušenstvo</b>	<b>42</b>
13.1	Záruka výrobcu BORA .....	42
13.1.1	Predĺženie záruky .....	42
13.2	Zákaznícky servis .....	42
13.3	Náhradné diely .....	43
13.4	Príslušenstvo .....	43

# 1 Všeobecne

Tento návod a všetky s ním dodané podklady obsahuje dôležité pokyny, ktoré Vás chránia pred poraneniami a zabraňujú škodám na spotrebiči.

► Bezpodmienečne dodržajte všetky dokumenty, ktoré sú súčasťou rozsahu dodávky.

Montáž, inštalácia a uvedenie do prevádzky sa smie vykonávať iba s prihliadnutím na národné platné zákony, predpisy a normy. Tieto práce musia vykonávať kvalifikovaní odborníci, ktorí poznajú dodatočné predpisy miestnych dodávateľov energie.

Všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia, ako aj pracovné kroky v dodaných dokumentoch musia byť dodržané.

Tento návod si dôkladne uchovajte a v prípade potreby ho odovzdajte ďalšiemu majiteľovi.

## 1.1 Platnosť

Tento návod platí pre viac vyhotovení spotrebiča. Preto je možné, že obsahuje popis jednotlivých parametrov vybavenia, ktoré sa nevzťahujú na váš spotrebič. Obrázky v tomto návode sa detailmi môžu líšiť a rozumejú sa ako základné zobrazenia.

## 1.2 Záruka

Spoločnosť BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd a BORA Lüftungstechnik GmbH – ďalej ako BORA – neručia za škody spôsobené nerešpektovaním príp. nedodržaním materiálov a podkladov, ktoré sú súčasťou dodávky! Spoločnosť BORA ďalej neručí za škody spôsobené nesprávnou montážou a nerešpektovaním bezpečnostných a výstražných upozornení!

## 1.3 Zhoda výrobku

Tieto spotrebiče vyhovujú nasledujúcim právnym predpisom EÚ/ES:

- 2009/125/ES Smernica o ekodizajne
- 2011/65/EÚ Smernica RoHS

Tesnosť obehu chladiva je testovaná.

Priehradka Fresh zero spĺňa požiadavky chladiacej priehradky podľa normy 62552:2020.

Spoločnosť BORA Vertriebs GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiový frekvenčný zariadenie typu 130 004 a 110 002 vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Spotrebič podporuje frekvenčné pásma:

- 2,4 GHz: 100 mW max.

Úplné znenie EÚ vyhlásenie o zhode a UK vyhlásenie o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: <https://www.bora.com>

## 1.4 Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 sú informácie k označovaniu výrobkov energetickými štítkami a požiadavkách na ekodizajn dostupné v európskom registri výrobkov (EPREL). Európsky register výrobkov nájdete na tomto odkaze <https://eprel.ec.europa.eu/>. Uvidíte požiadavku na zadanie čísla modelu. Číslo modelu nájdete na typovom štítku.

## 1.5 Forma uvádzania informácií

Výrobok, ktorý je opísaný v tomto návode, sa ďalej označuje ako spotrebič. Všetky rozmery sú uvedené v milimetroch.

### Pracovné pokyny

► Všetky pokyny vykonávajte vždy v uvedenom poradí.

### Vymenovania

- Vymenovanie 1
- Vymenovanie 2

### Informačné body

**i** Infomácia upozorňuje na osobitosti, ktoré musíte bezpodmienečne brať do úvahy.

### Bezpečnostné a výstražné upozornenia

## **⚠ NEBEZPEČENSTVO**

**Typ a zdroj nebezpečenstva**  
Následky v prípade nedodržania  
► Bezpečnostné opatrenia

Pritom platí:

- Výstražné značky upozorňujú na zvýšené nebezpečenstvo poranenia.
- Signálne slovo udáva závažnosť nebezpečenstva.

Výstražný znak	Signálne slovo	Riziko
	Nebezpečenstvo	Upozorňuje na bezprostrednú nebezpečnú situáciu, pri ktorej v prípade nedodržania pokynov hrozí smrť alebo ťažké poranenia.
	Varovanie	Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, pri ktorej v prípade nedodržania pokynov môže hroziť smrť alebo ťažké poranenia.
	Pozor	Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, pri ktorej v prípade nedodržania pokynov môžu hroziť drobné alebo ľahké poranenia.
	Poznámka	Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, pri ktorej v prípade nedodržania pokynov môžu hroziť škody na majetku.

Tab. 1.1 Význam výstražných znakov a signálnych slov

## 2 Bezpečnosť

Spotrebič vyhovuje predpísaným bezpečnostným nariadeniam. Používateľ je zodpovedný za bezpečné používanie, čistenie a ošetrovanie spotrebiča. Nesprávne použitie môže viesť k poraneniu osôb a škodám na majetku.

### 2.1 Použitie v súlade s určeným účelom

Spotrebič je určený výlučne na chladenie potravín v domácnostiach.

Tento spotrebič nie je určený:

- na prevádzku v exteriéri
- na prevádzku v mobilných prostriedkoch ako sú vozidlá, lode alebo lietadlá
- na prevádzku vo výškach viac ako 2000 m.n.m (metrov nad morom)
- na prevádzku v nekompletne namontovanom stave
- prevádzku mimo prípustných teplôt okolia (pozri typový štítok)
- skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok produktov podľa nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EÚ) 2017/745
- použitie v oblastiach ohrozených výbuchom

Iné použitie alebo použitie presahujúce tu uvedený spôsob sa považuje za použitie v rozpore s určením.

**i** Spoločnosť BORA neručí za škody spôsobené nesprávnou montážou, nesprávnym použitím alebo nevhodným ovládaním.

Akékolvek neprípustné použitie je zakázané!

### 2.2 Symboly na spotrebiči



Tento symbol sa môže nachádza na kompresore. Týka sa oleja v kompresore a upozorňuje na toto nebezpečenstvo: Pri prehltnutí a vniknutí do dýchacích ciest môže spôsobiť smrť. Toto upozornenie je dôležité len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.



Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje nebezpečenstvo zápalných látok. Nálepku neodstraňujte.

### 2.3 Osoby s obmedzenými schopnosťami

#### Deti

Spotrebič môžu používať deti, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.

- ▶ Deti vo veku 3 – 8 rokov nesmú do spotrebiča nič vkladať ani z neho nič vykladať.
- ▶ Deti mladšie ako 3 roky sa musia zdržiavať mimo spotrebiča, ak nie sú pod trvalým dohľadom.
- ▶ Deti, ktoré sa zdržiavajú v blízkosti spotrebiča, musia byť pod dohľadom.

**i** Práce spojené s čistením a starostlivosťou nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.

### Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami

Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí môžu spotrebič používať, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám.

## 2.4 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

### NEBEZPEČENSTVO

#### Nebezpečenstvo udusenia časťami balenia

Niektoré časti balenia (napr. fólie, polystyrén) môžu byť životu nebezpečné pre deti.

- ▶ Uchovávajte časti balenia mimo dosahu detí.
- ▶ Obal primerane a okamžite odstráňte.

### NEBEZPEČENSTVO

#### Spotrebič obsahuje horľavé chladivo

Unikajúce chladivo sa môže vznietiť.

- ▶ Nepoškodujte žiadne potrubia chladiaceho okruhu.
- ▶ Nemanipulujte so zápalnými zdrojmi vo vnútri spotrebiča.
- ▶ Vo vnútri spotrebiča nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia (napr. parný čistič, ohrievače, výrobníky zmrzliny atď.).
- ▶ V prípade úniku chladiva uhaste otvorený oheň alebo zápalné zdroje v blízkosti miesta úniku.
- ▶ Ak chladivo uniká, miestnosť vyvetrajte.
- ▶ Kontaktujte BORA servisný tím.

### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia príp. poškodenia nesprávnymi dielmi/súčiastkami alebo svojvoľnými zmenami

Použitie nesprávnych súčastí môže viesť k poraneniám osôb alebo k poškodeniu spotrebiča. Zmeny, dostavby alebo prestavby spotrebiča môžu negatívne ovplyvniť bezpečnosť.

- ▶ Používajte iba originálne diely.
- ▶ Na spotrebiči nevykonávajte žiadne zmeny alebo úpravy či prestavby.

**⚠ VAROVANIE****Nebezpečenstvo poranenia mechanickými poškodeniami na spotrebiči**

Mechanické poškodenia (napr. zlomenie, deformácia, ...) na spotrebiči, ako aj vedenia a diely príslušenstva môžu zapríčiniť poranenia.

- ▶ Spotrebič uveďte mimo prevádzku.
- ▶ Nepokúšajte sa sami opravovať alebo vymieňať poškodené komponenty.
- ▶ Nepoužívajte žiadne poškodené komponenty alebo príslušenstvo.
- ▶ Kontaktujte BORA servisný tím.

**⚠ VAROVANIE****Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom**

Nesprávna manipulácia s elektrickými časťami môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Pred prácou spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete.
- ▶ Zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby bolo možné spotrebič v prípade núdze rýchlo odpojiť od elektrickej siete. Musí sa nachádzať mimo oblasti zadnej strany spotrebiča.
- ▶ Za kábel neťahajte, ale spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete ťahaním za zástrčku.
- ▶ V prípade poruchy vytiahnite zástrčku, alebo vyhodte poistku.
- ▶ Nepoškodte napájacie vedenie.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom.

**POZOR****Nebezpečenstvo poranenia padajúcimi súčastami spotrebiča**

Padajúce súčasti spotrebiča môžu spôsobiť zranenia.

- ▶ Dbajte na správne uloženie komponentov spotrebiča a príslušenstva.
- ▶ Ubezpečte sa, že žiadne odobraté súčasti spotrebiča nemôžu padnúť.

**POZOR****Nebezpečenstvo poranenia preťažením**

Pri preprave a montáži spotrebičov môže pri nesprávnej manipulácii dôjsť k poraneniam končatín a trupu.

- ▶ V prípade potreby prepravujte a montujte spotrebič vo dvojici.
- ▶ V prípade potreby používajte vhodné pomôcky, aby ste predišli poškodeniam príp. poraneniam.

## 2.5 Bezpečnostné pokyny pre montáž

### VAROVANIE

#### **Nebezpečenstvo požiaru pri nesprávnom elektrickom pripojení**

Ak sa napájací kábel/zástrčka dotkne zadnej strany spotrebiča, môže sa napájací kábel/zástrčka poškodiť vibráciami spotrebiča, ktoré spôsobia skrat.

- ▶ Spotrebič preto umiestnite tak, aby sa nedotýkal zástrčky ani napájacieho kábla.
- ▶ Do zásuviek na boku spotrebiča nepripájajte žiadne zariadenia.
- ▶ Nepoužívajte a neumiestňujte zásuvkové lišty/rozdeľovacie lišty ani iné elektronické zariadenia (napr. halogénové trafostanice) na zadnú stranu spotrebiča.

### VAROVANIE

#### **Nestabilný spotrebič**

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia. Spotrebič sa môže prevrátiť.

- ▶ Spotrebič upevnite podľa návodu na montáž.

### VAROVANIE

#### **Prúd v spojení s vodou**

Elektrický výboj.

- ▶ Pred pripojením spotrebiča na vodovodné potrubie ho odpojte zo zásuvky.
- ▶ Pred pripojením na vodovodné potrubia zatvorte prívod vody.
- ▶ Pripojenie na zdroj pitnej vody smie vykonať len odborný personál.

### VAROVANIE

#### **Znečistená voda**

Otrava.

- ▶ Spotrebič pripojte len na zdroj pitnej vody.

### POZNÁMKA

#### **Nesprávna montáž z dôvodu nepoužitia dodaného montážneho príslušenstva.**

Pri nesprávnej montáži môže dôjsť ku chybám funkcie.

- ▶ Použite dodané montážne príslušenstvo podľa návodu na montáž.

**POZNÁMKA****Poškodenia spotrebiča zakrytím ventilačných otvorov**

Spotrebič sa môže prehriať, čo skracuje životnosť rôznych jeho častí a môže viesť k obmedzeniu funkcie.

- ▶ Vždy dbajte na dostatočné odvetranie.
- ▶ Vetracie otvory a mriežka v skrini spotrebiča a v kuchynskej skrini musia byť vždy voľné.
- ▶ Vzduchové drážky ventilátora musia byť vždy voľné.

**POZNÁMKA****Poškodenie spotrebiča príliš ťažkými dverami**

Ak sú dvere príliš ťažké, nie je možné vylúčiť poškodenie závesov a z toho vyplývajúce narušenie funkcie.

- ▶ Pred montážou dvier skontrolujte, či dvere neprekračujú povolenú hmotnosť.

**POZNÁMKA****Neodborné pripojenie**

Nebezpečenstvo požiaru a poškodení elektroniky.

- ▶ Nepoužívajte žiadne predlžovacie káble.
- ▶ Nepoužívajte žiadne zásuvkové lišty.
- ▶ Spotrebič nepripájajte na striedač mimo siete (napr. solárny zdroj prúdu a benzínové generátory).
- ▶ Nepoužívajte úsporné zástrčky.

**2.6 Bezpečnostné upozornenia k ovládaniu**** NEBEZPEČENSTVO****Nebezpečenstvo požiaru pri nesprávne uložených predmetoch v spotrebiči**

Unikajúce plyny sa môžu vznietiť od elektrických častí.

- ▶ V spotrebiči neskladujte žiadne výbušné látky alebo spreje s horľavými hnacími plynmi (napr. bután, propán, pentán, ...). Spreje sú rozpoznateľné podľa údajov o obsahu uvedených na obale alebo symbolu plameňa.
- ▶ V spotrebiči skladujte alkoholické nápoje alebo iné nádoby s obsahom alkoholu len tesne uzatvorené.
- ▶ Horľavé sviečky, lampy a iné predmety s otvoreným plameňom držte v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča, aby spotrebič nepodpálili.

**⚠ VAROVANIE****Nebezpečenstvo požiaru**

Iné horúce predmety môžu spôsobiť požiar.

- ▶ Na spotrebič nekladajte žiadne zariadenia šíriace teplo (napr. mikrovlnná rúra, hriankovač atď.).

**⚠ VAROVANIE****Nebezpečenstvo otravy potravinami**

Nesprávne uskladnené alebo prekryvajúce sa potraviny sa môžu pokaziť.

- ▶ Nekonzumujte potraviny uložené na sebe.
- ▶ Rozmrazené potraviny znova nemrazte.

**⚠ VAROVANIE****Nebezpečenstvo omrzlín**

Pri dlho trvajúcom kontakte pokožky so studenými povrchmi alebo chladenými/mrazenými potravinami môže dôjsť k omrzlinám.

- ▶ Vyvarujte sa dlhému a priamemu kontaktu pokožky s chladenými/mrazenými potravinami a studenými povrchmi.
- ▶ Použite napr. rukavice.

**POZOR****Nebezpečenstvo pádu a prevrátenia**

Pri nesprávnom použití alebo nesprávnej montáži sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Elektrické zásuvky, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako schodíky alebo opierky. To platí najmä pre deti.

**POZOR****Nebezpečenstvo pomliaždenia**

Pri zatváraní dvier môže dôjsť k privretiu a poraneniu prstov.

- ▶ Nedotýkajte sa závesov dvier.

**POZOR****Nebezpečenstvo poranenia poškodenými nádobami**

Nádoby (fľaše/plechovky) s tekutinami môžu pri zamrazení prasknúť. To platí najmä pre nápoje s oxidom uhličitým.

- ▶ Fľaše a plechovky s nápojmi nikdy nezmrazujte.

**POZNÁMKA****Poškodenie príslušenstva**

Neodborné použitie príslušenstva môže viesť ku škodám.

- ▶ Príslušenstvo nepoužívajte v rúre, parných hrncoch, mikrovlnných rúrach a podobne.
- ▶ Do príslušenstva neukladajte jedlá s teplotou vyššou ako 70 °C.
- ▶ Pri plastových dieloch, ktoré sa môžu uložiť do mraziacej časti, dávajte pozor na nebezpečenstvo prasknutia.

**2.7 Bezpečnostné upozornenia k čisteniu a starostlivosti****POZOR****Nebezpečenstvo zranenia/nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča nesprávnym rozmrazením**

Horúca para alebo nesprávne náradie môžu pri rozmrazovaní viesť k zraneniam.

- ▶ Pri rozmrazovaní nepoužívajte žiadne elektrické ohrievacie/parné zariadenia, otvorený plameň ani rozmrazovacie spreje.
- ▶ Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.
- ▶ Nepoužívajte žiadne iné mechanické zariadenia alebo iné ako výrobcom odporúčané prostriedky na rozmrazenie.
- ▶ Nepoškodzuje žiadne potrubia chladiaceho okruhu.

**POZNÁMKA****Poškodenie spotrebiča**

Poškodenia spotrebiča spôsobené nesprávnym čistením.

- ▶ Používajte výhradne mäkké utierky a univerzálne čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nikdy nepoužívajte parné čističe, drsné huby, abrazívne alebo chemicky agresívne čistiace prostriedky (napr. sprej na rúry na pečenie).
- ▶ Dávajte pozor na to, aby čistiace prostriedky v žiadnom prípade neobsahovali piesok, sódu, kyseliny, lúh alebo chloridy.

## 2.8 Bezpečnostné pokyny pre opravu, servis a náhradné diely

### NEBEZPEČENSTVO

#### Nebezpečnosť poranenia pri opravách

V prípade nekompetentnosti hrozia poranenia pri vykonávaní opráv.

- ▶ Opravy a servisné práce smie vykonávať len vyškolený odborný personál, ktorý pozná a dodržiava predpisy danej krajiny a dodatočné predpisy miestnych dodávateľov elektrickej energie.
- ▶ Spotrebič bezpečne odpojte od zdroja napájania.
- ▶ Práce na elektrických komponentoch smú vykonávať len kvalifikovaní odborní elektrikári.
- ▶ Poškodený napájací kábel sa musí vymeniť za iný vhodný napájací kábel.

## 2.9 Bezpečnostné pokyny pre demontáž a odstránenie

### NEBEZPEČENSTVO

#### Spotrebič obsahuje horľavé chladivo

Unikajúce chladivo sa môže vznietiť.

- ▶ Nepoškodzujte žiadne potrubia chladiaceho okruhu.
- ▶ Nemanipulujte so zápalnými zdrojmi vo vnútri spotrebiča.
- ▶ Vo vnútri spotrebiča nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia (napr. parný čistič, ohrievače, výrobníky zmrzliny atď.).
- ▶ V prípade úniku chladiva uhaste otvorený oheň alebo zápalné zdroje v blízkosti miesta úniku.
- ▶ Ak chladivo uniká, miestnosť vyvetrajte.
- ▶ Kontaktujte BORA servisný tím.

## 3 Technické údaje

### 3.1 C178K

Parameter	Hodnota
Príkon max.	1,2 A
Pripojovacie napätie	220 – 240 V ~
Frekvencia	50 – 60 Hz
Počet regulovateľných chladiacich okruhov	1
Nastaviteľný rozsah teploty chladiacej časti	+3 °C až +9 °C
Počet vaničiek BORA Fresh zero	3
Maximálna životnosť filtra	1 rok
Počet odkladacích plôch chladiacej časti	8
Druh montáže	Vstavaný spotrebič
Max. hmotnosť prednej časti dvier	26 kg
Doraz dvier	pravý vymeniteľný
Uhol otvárania dvier	115°
Typ zástrčky prívodného kábla	v závislosti od krajiny
Rozmery (šírka × hĺbka × výška)	559 × 1770 × 546 mm
Hmotnosť (netto)	65,4 kg
Hmotnosť (vrátane príslušenstva/obalu)	68,6 kg
Celkový objem	296 l
Objem chladiacich priechodkov	296 l
z toho BORA Fresh zero	98,4 l
Garantovaný čas prípravy aktualizácií softvéru (od dátumu ukončenia platnosti produktu)	2 roky

Tab. 3.1 Technické údaje C178K

### 3.2 C178KGF

Parameter	Hodnota
Príkon max.	1,2 A
Pripojovacie napätie	220 – 240 V ~
Frekvencia	50 – 60 Hz
Počet regulovateľných chladiacich okruhov	1
Nastaviteľný rozsah teploty chladiacej časti	+3 °C až +9 °C
Počet vaničiek BORA Fresh zero	3
Maximálna životnosť filtra	1 rok
Počet odkladacích plôch chladiacej časti	8
Proces rozmrazovania	Automatický
Čas skladovania pri poruche podľa GS	14 h
Mraziaci objem za 24 h podľa GS	2 kg/24 h
Druh montáže	Vstavaný spotrebič
Max. hmotnosť prednej časti dvier	26 kg
Doraz dvier	pravý vymeniteľný
Uhol otvárania dvier	115°
Typ zástrčky prívodného kábla	v závislosti od krajiny
Rozmery (šírka × hĺbka × výška)	559 × 1770 × 546 mm
Hmotnosť (netto)	67,9 kg
Hmotnosť (vrátane príslušenstva/obalu)	71,4 kg
Celkový objem	276 l
Objem chladiacich priechodkov	250 l
z toho BORA Fresh zero	98,4 l
Objem mraziaceho priechodka	27 l
Garantovaný čas prípravy aktualizácií softvéru (od dátumu ukončenia platnosti produktu)	2 roky

Tab. 3.2 Technické údaje C178KGF

### 3.3 C178KG

Parameter	Hodnota
Príkon max.	1,4 A
Pripojovacie napätie	220 – 240 V ~
Frekvencia	50 – 60 Hz
Počet regulovateľných chladiacich okruhov	2
Nastaviteľný rozsah teploty chladiacej časti	+3 °C až +9 °C
Počet vaničiek BORA Fresh zero	2
Maximálna životnosť filtra	1 rok
Počet odkladacích plôch chladiacej časti	5
Rozsah teploty mraziacej časti	+15 °C až -26 °C
Proces rozmrazovania	No Frost
Čas skladovania pri poruche podľa GS	9 h
Mraziaci objem za 24 h podľa GS	6 kg/24 h
Počet zásuviek v mraziacej časti	3
Druh montáže	Vstavaný spotrebič
Max. hmotnosť prednej časti dvier	Chladiaca časť/ mraziaca časť 18 kg/12 kg
Doraz dvier	pravý vymeniteľný
Uhol otvárania dvier	115°
Typ zástrčky prívodného kábla	v závislosti od krajiny
Rozmery (šírka × hĺbka × výška)	559 × 1770 × 546 mm
Hmotnosť (netto)	66,6 kg
Hmotnosť (vrátane príslušenstva/obalu)	69,2 kg
Celkový objem	245 l
Objem chladiacich priečinkov	175 l
z toho BORA Fresh zero	71,2 l
Objem mraziaceho priečinka	70 l
Garantovaný čas prípravy aktualizácií softvéru (od dátumu ukončenia platnosti produktu)	2 roky

Tab. 3.3 Technické údaje C178KG

### 3.4 C178KGW

Parameter	Hodnota
Príkon max.	1,4 A
Pripojovacie napätie	220 – 240 V ~
Frekvencia	50 – 60 Hz
Počet regulovateľných chladiacich okruhov	2
Nastaviteľný rozsah teploty chladiacej časti	+3 °C až +9 °C
Počet vaničiek BORA Fresh zero	2
Maximálna životnosť filtra	1 rok
Počet odkladacích plôch chladiacej časti	5
Rozsah teploty mraziacej časti	+15 °C až -26 °C
Proces rozmrazovania	No Frost
Čas skladovania pri poruche podľa GS	9 h
Mraziaci objem za 24 h podľa GS	6 kg/24 h
Počet zásuviek v mraziacej časti	3
Dĺžka hadice na prívod vody	2 m
Prípojka na hadicu na prívod vody	3/4"
Druh montáže	Vstavaný spotrebič
Max. hmotnosť prednej časti dvier	Chladiaca časť/ mraziaca časť 18 kg/12 kg
Doraz dvier	pravý vymeniteľný
Uhol otvárania dvier	115°
Typ zástrčky prívodného kábla	v závislosti od krajiny
Rozmery (šírka × hĺbka × výška)	559 × 1770 × 546 mm
Hmotnosť (netto)	68,8 kg
Hmotnosť (vrátane príslušenstva/obalu)	72 kg
Celkový objem	246 l
Objem chladiacich priečinkov	175 l
z toho BORA Fresh zero	71,2 l
Objem mraziaceho priečinka	71 l
Garantovaný čas prípravy aktualizácií softvéru (od dátumu ukončenia platnosti produktu)	2 roky

Tab. 3.4 Technické údaje C178KGW

### 3.5 C194KG

Parameter	Hodnota
Príkon max.	1,4 A
Pripojovacie napätie	220–240 V ~
Frekvencia	50–60 Hz
Počet regulovateľných chladiacích okruhov	2
Nastaviteľný rozsah teploty chladiacej časti	+3 °C až +9 °C
Počet vaničiek BORA Fresh zero	2
Maximálna životnosť filtra	1 rok
Počet odkladacích plôch chladiacej časti	6
Rozsah teploty mraziacej časti	-15 °C až -26 °C
Proces rozmrazovania	No Frost
Čas skladovania pri poruche podľa GS	9 h
Mraziaci objem za 24 h podľa GS	6 kg/24 h
Počet zásuviek v mraziacej časti	3
Druh montáže	Vstavaný spotrebič
Max. hmotnosť prednej časti dvier	Chladiaca časť/mraziaca časť 19 kg/12 kg
Doraz dvier	pravý vymeniteľný
Uhol otvárania dvier	115°
Typ zástrčky prívodného kábla	v závislosti od krajiny
Rozmery (šírka × hĺbka × výška)	559 × 1938 × 546 mm
Hmotnosť (netto)	71 kg
Hmotnosť (vrátane príslušenstva/obalu)	76 kg
Celkový objem	275 l
Objem chladiacich priedčinkov	205 l
z toho BORA Fresh zero	71,2 l
Objem mraziaceho priedčinka	70 l

Parameter	Hodnota
Garantovaný čas prípravy aktualizácií softvéru (od dátumu ukončenia platnosti produktu)	2 roky

Tab. 3.5 Technické údaje C194KG

## 4 Prehľad funkcie

Charakteristiky	C178K	C178KGF	C178KG	C178KGW	C194KG
Chladiaca časť	✓	✓	✓	✓	✓
4-hviezdičková chladiaca časť			✓	✓	✓
4-hviezdičková chladiaca časť		✓			
Prípojka vody				✓	
Pachový filter	✓	✓	✓	✓	✓
No Frost			✓	✓	✓
Smart Frost		✓			
<b>Funkcie</b>					
Ice Maker				✓	
Ice Maker Max				✓	
Cleaning	✓	✓	✓	✓	✓
Power Cool	✓	✓	✓	✓	✓
Power Freeze			✓	✓	✓
Party	✓	✓	✓	✓	✓
Eco	✓	✓	✓	✓	✓
Holiday	✓	✓	✓	✓	✓
Lock	✓	✓	✓	✓	✓
Defrost			✓	✓	✓
Tube clean				✓	
Connect	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Bezpečnostné zariadenia</b>					
Door Alarm	✓	✓	✓	✓	✓
Power Fail			✓	✓	✓
Temperature Fail			✓	✓	✓

Tab. 4.1 Prehľad funkcie

## 5 Popis spotrebiča

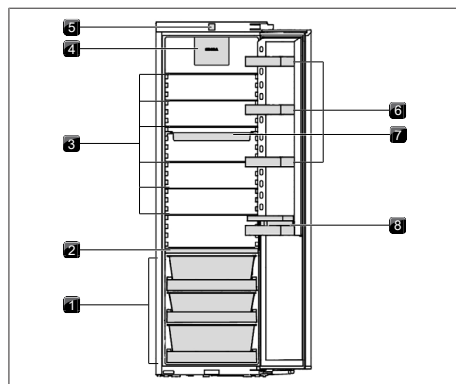
### 5.1 Opis typu

Typ	Dlhé označenie
C178K	Chladnička Cool
C178KGF	Cool chladnička so 4-hviezdičkovým mraziacim priečinkom
C178KG	Kombinácia chladničky a mrazničky Cool
C178KGW	Cool kombinácia chladničky a mrazničky s prípojkou vody
C194KG	Kombinácia chladničky a mrazničky Cool XL

Tab. 5.1 Opis typu

### 5.2 Usporiadanie

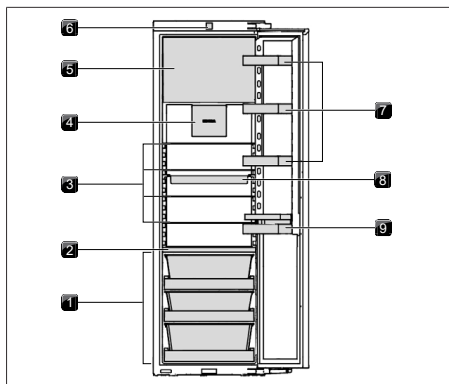
#### 5.2.1 Chladnička Cool



Obr. 5.1 Usporiadanie C178K

- [1] Časť Fresh zero
- [2] Deliaca doska Fresh zero s univerzálnou podložkou
- [3] Odkladacia plocha
- [4] Ventilátor s pachovým filtrom
- [5] Displej s ovládacím panelom
- [6] Polička na konzervy
- [7] Všestranná podložka s upínacími lištami
- [8] Polička na fľaše

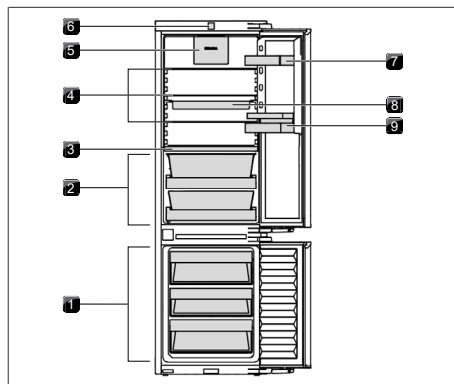
#### 5.2.2 Cool chladnička so 4-hviezdičkovým mraziacim priečinkom



Obr. 5.2 Usporiadanie C178KGF

- [1] Časť Fresh zero
- [2] Deliaca doska Fresh zero s univerzálnou podložkou
- [3] Odkladacie plochy
- [4] Ventilátor s pachovým filtrom
- [5] 4-hviezdičková chladiaca časť
- [6] Displej s ovládacím panelom
- [7] Polička na konzervy
- [8] Všestranná podložka s upínacími lištami
- [9] Polička na fľaše

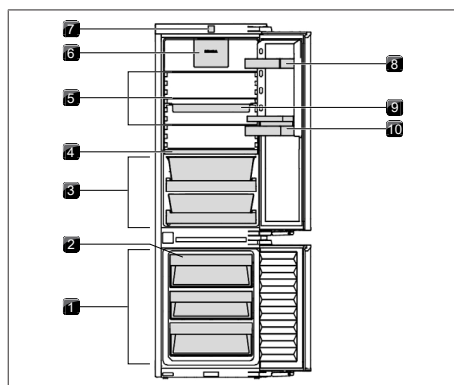
### 5.2.3 Kombinácia chladničky a mrazničky Cool



Obr. 5.3 Usporiadanie C178KG

- [1] 4-hviezdičková chladniaca časť
- [2] Časť Fresh zero
- [3] Deliaca doska Fresh zero s univerzálnou podložkou
- [4] Odkladacie plochy
- [5] Ventilátor s pachovým filtrom
- [6] Displej s ovládacími panelmi
- [7] Polička na konzervy
- [8] Všestranná podložka s upínacími lištami
- [9] Polička na fľaše

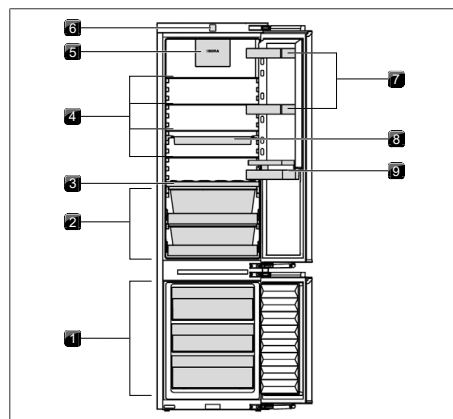
### 5.2.4 Cool kombinácia chladničky a mrazničky s prípojkou vody



Obr. 5.4 Usporiadanie C178KGW

- [1] 4-hviezdičková chladniaca časť
- [2] Ice Maker
- [3] Časť Fresh zero
- [4] Deliaca doska Fresh zero s univerzálnou podložkou
- [5] Odkladacie plochy
- [6] Ventilátor s pachovým filtrom
- [7] Displej s ovládacími panelmi
- [8] Polička na konzervy
- [9] Všestranná podložka s upínacími lištami
- [10] Polička na fľaše

### 5.2.5 Kombinácia chladničky a mrazničky Cool XL



Obr. 5.5 Usporiadanie C194KG

- [1] 4-hviezdičková chladniaca časť
- [2] Časť Fresh zero
- [3] Deliaca doska Fresh zero s univerzálnou podložkou
- [4] Odkladacie plochy
- [5] Ventilátor s pachovým filtrom
- [6] Displej s ovládacími panelmi
- [7] Polička na konzervy
- [8] Všestranná podložka s upínacími lištami
- [9] Polička na fľaše

## 6 Usporiadanie potravín

### 6.1 Skladovanie potravín

Pri ukladaní potravín vždy majte na pamäti:

- ▶ Vzduchové drážky na zadnej stene musia byť voľné.
- ▶ Vzduchové drážky na ventilátore musia byť voľné.
- ▶ Potraviny musia byť dobre zabalené (okrem ovocia a zeleniny).
- ▶ Potraviny, ktoré ľahko napáchnu alebo ľahko odovzdávajú chuť, sa musia uložiť do uzatvorených nádob alebo zakryť.
- ▶ Surové mäso alebo ryby sa musia skladovať s čistých, zatvorených nádobách, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami.
- ▶ Tekutiny sa musia uskladniť v uzatvorených nádobách.
- ▶ Potraviny skladujte v rozstupoch, aby bola zaistená dobrá cirkulácia vzduchu.

Naskenujte QR kód a získajte viac informácií o správnom skladovaní potravín.



#### 6.1.1 Chladiaca časť

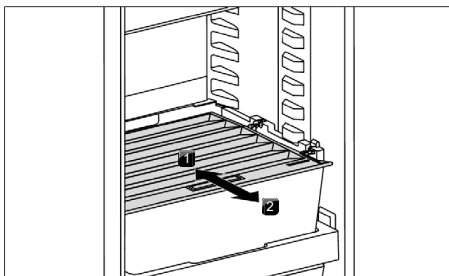
Vďaka špeciálnej cirkulácii vzduchu sa v celej chladiacej časti nastaví rovnaká teplota (okrem časti Fresh zero).

**Usporiadanie potravín:**

- ▶ V hornej časti a vo dverách: Maslo a syr, konzervy a tuby.
- ▶ V strednej časti ľahko kaziace sa potraviny, ako sú hotové jedlá.

#### 6.1.2 BORA Fresh zero

Priestor Fresh zero umožňuje dlhšie skladovanie niektorých čerstvých potravín v porovnaní s bežným chladením. Pri potravinách s uvedenou minimálnou trvanlivosťou platí vždy dátum uvedený na obale. Kryt na reguláciu teploty umožňuje vytvoriť ideálnu skladovaciu klímu pre potraviny. Vďaka dvom rôznym polohám krytu si môžete vybrať medzi vlhkou a suchou skladovacou klímou.



Obr. 6.1 Nastavenie krytu na reguláciu vlhkosti

- [1] Utesnenie vaničky Fresh zero
- [2] Vyvetranie vaničky Fresh zero

**Usporiadanie potravín:**

Aby vydržali potraviny dlho čerstvé, zohráva okrem teploty rozhodujúcu úlohu aj vlhkosť. V zatvorenej polohe krytu sa vlhkosť vo vaničke Fresh zero zvýši a vytvorí spolu s nízkou teplotou ideálne podmienky na uskladnenie ovocia a zeleniny.

Otvorením (potiahnutím dopredu) krytu sa do vaničky Fresh zero dostane troška vzduchu a vytvorí sa relatívna suchá skladovacia klíma. Táto klíma je ideálna na skladovanie mäsa, rýb alebo mliečnych výrobkov. Každá vanička Fresh zero, ktorá má kryt na reguláciu vlhkosti, vám umožňuje nastaviť obidve skladovacie klímy.

#### 6.1.3 Mraziaca časť

V spotrebiči vládne suchá klíma. Táto klíma je vhodná na uskladnenie mrazených potravín a mrazených výrobkov na niekoľko mesiacov, na prípravu kociek ľadu alebo na zamrazenie čerstvých potravín.

**Mrazenie potravín**

Do 24 h hodín môžete zamraziť toľko kg čerstvých potravín, koľko je uvedených na typovom štítku alebo v technických údajoch pod mraziacim výkonom. (pozri "3 Technické údaje")

Aby sa potraviny rýchlo zmrazili až do stredu, je potrebné dodržať tieto množstvá na balenie:

- Ovocia, zelenina do 1 kg
- Mäso do 2,5 kg

Pred mrazením:

- Pri menších mrazených množstvách: Funkcia Power Freeze je aktivovaná cca 6 hodín vopred.
- Pri maximálnom mrazenom množstve: Funkcia Power Freeze je aktivovaná cca 24 hodín vopred.

### Usporiadanie potravín:

- ▶ Zabalené potraviny rozdeľte do všetkých zásuviek.
- ▶ Potraviny, pokiaľ možno, uložte dozadu do zásuvky blízko zadnej steny.
- ▶ Na efektívne uskladnenie použite funkciu Power Freeze (pozri "7.4.2 Power Freeze").

### Rozmrazenie potravín

- v chladiacom priestore chladničky
- v mikrovlnnej rúre
- v rúre/sporáku s teplovzdušnou rúrou
- pri izbovej teplote
- ▶ Vyberte len toľko potravín, koľko potrebujete.
- ▶ Rozmrazené potraviny spracuje čo najrýchlejšie.

### Všestranná podložka

So všestrannou podložkou môžete zmraziť bobule, bylinky, zeleninu a iné malé mrazené potraviny bez toho, aby sa pri zmrazení spojili. Mrazené potraviny zostanú v maximálnej miere vo svojej podobe a neskôr sa budú ľahšie porciovať.

- ▶ Potraviny na všestrannú podložku rozdeľte do rozstupov.

## 6.2 Doby skladovania

Uvedené doby skladovania sú len referenčné. Pri potravinách s uvedenou minimálnou trvanlivosťou platí vždy dátum uvedený na obale.

### 6.2.1 Chladiaca časť

Platí dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na obale.

### 6.2.2 Fresh zero

Potravina	Teplota v priestore Fresh zero	Doba skladovania v chladiacej časti	Doba skladovania v časti Fresh zero
Artičoky	cca 0 °C	maximálne 6 dní	maximálne 14 dní
Zeler	cca 0 °C	maximálne 12 dní	maximálne 28 dní

Potravina	Teplota v priestore Fresh zero	Doba skladovania v chladiacej časti	Doba skladovania v časti Fresh zero
Karfiol	cca 0 °C	maximálne 10 dní	maximálne 21 dní
Brokolica	cca 0 °C	maximálne 3 dni	maximálne 13 dní
Čakanka	cca 0 °C	maximálne 14 dní	maximálne 27 dní
Valeriánka poľná	cca 0 °C	maximálne 3 dni	maximálne 19 dní
Hrach	cca 0 °C	maximálne 6 dni	maximálne 14 dní
Mrkva	cca 0 °C	maximálne 40 dní	maximálne 80 dní
Kaleráb	cca 0 °C	maximálne 6 dni	maximálne 14 dní
Hlávkový šalát	cca 0 °C	maximálne 2 dni	maximálne 13 dní
Bylinky	cca 0 °C	maximálne 3 dni	maximálne 13 dní
Pór	cca 0 °C	maximálne 7 dni	maximálne 29 dní
Huby	cca 0 °C	maximálne 2 dni	maximálne 7 dni
Ružičkový kel	cca 0 °C	maximálne 9 dní	maximálne 20 dní
Špargľa	cca 0 °C	maximálne 8 dní	maximálne 18 dní
Špenát	cca 0 °C	maximálne 4 dni	maximálne 13 dní

Tab. 6.1 Referenčné hodnoty pre dobu skladovania zeleniny

Potravina	Teplota v priestore Fresh zero	Doba skladovania v chladiacej časti	Doba skladovania v časti Fresh zero
Marhule	cca 0 °C	maximálne 6 dní	maximálne 13 dní
Jablká	cca 0 °C	maximálne 40 dní	maximálne 80 dní
Hrušky	cca 0 °C	maximálne 21 dní	maximálne 55 dní

Potravina	Teplota v priestore Fresh zero	Doba skladovania v chladiacej časti	Doba skladovania v časti Fresh zero
Černice	cca 0 °C	maximálne 1 deň	maximálne 3 dni
Jahody	cca 0 °C	maximálne 2 dni	maximálne 7 dni
Figy	cca 0 °C	maximálne 2 dni	maximálne 7 dni
Čučoriedky	cca 0 °C	maximálne 3 dni	maximálne 9 dni
Maliny	cca 0 °C	maximálne 1 deň	maximálne 3 dni
Ríbezle	cca 0 °C	maximálne 2 dni	maximálne 7 dni
Čerešne, sladké	cca 0 °C	maximálne 6 dni	maximálne 14 dni
Kivi	cca 0 °C	maximálne 32 dni	maximálne 80 dni
Broskyne	cca 0 °C	maximálne 4 dni	maximálne 13 dni
Slivky	cca 0 °C	maximálne 8 dni	maximálne 20 dni
Brusnice	cca 0 °C	maximálne 32 dni	maximálne 60 dni
Hrozno	cca 0 °C	maximálne 10 dni	maximálne 29 dni

**Tab. 6.2** Referenčné hodnoty pre dobu skladovania ovocia

Potravina	Teplota v priestore Fresh zero	Doba skladovania v chladiacej časti	Doba skladovania v časti Fresh zero
Maslo	cca 0 °C	maximálne 20 dni	maximálne 90 dni
Tvrдый syr	cca 0 °C	maximálne 20 dni	maximálne 110 dni
Mlieko	cca 0 °C	maximálne 3 dni	maximálne 12 dni
Klobása, nárez	cca 0 °C	maximálne 1 deň	maximálne 8 dni
Hydina	cca 0 °C	maximálne 1 deň	maximálne 6 dni

Potravina	Teplota v priestore Fresh zero	Doba skladovania v chladiacej časti	Doba skladovania v časti Fresh zero
Bravčové mäso	cca 0 °C	maximálne 1 deň	maximálne 6 dni
Hovädzie mäso	cca 0 °C	maximálne 1 deň	maximálne 6 dni
Divina	cca 0 °C	maximálne 1 deň	maximálne 6 dni

**Tab. 6.3** Referenčné hodnoty pre dobu skladovania mäsových a mliečnych produktov

### 6.2.3 Mraziaca časť

Uvedené doby skladovania sú len referenčné. Pri potravinách s uvedenou minimálnou trvanlivosťou platí vždy dátum uvedený na obale.

Potravina	Teplota	Doba skladovania
Zmrzlina	pri teplote -18 °C	2 až 6 mesiacov
Klobása, šunka	pri teplote -18 °C	2 až 3 mesiace
Chlieb, pečivo	pri teplote -18 °C	2 až 6 mesiacov
Divina, bravčové mäso	pri teplote -18 °C	6 až 9 mesiacov
Ryby, tukové	pri teplote -18 °C	2 až 6 mesiacov
Ryby, chudé	pri teplote -18 °C	6 až 8 mesiacov
Syr	pri teplote -18 °C	2 až 6 mesiacov
Hydina, hovädzie mäso	pri teplote -18 °C	6 až 12 mesiacov
Zelenina, ovocie	pri teplote -18 °C	6 až 12 mesiacov

**Tab. 6.4** Doby skladovania v mraziacej časti

## 7 Funkcia a ovládanie

### 7.1 Uvedenie do prevádzky

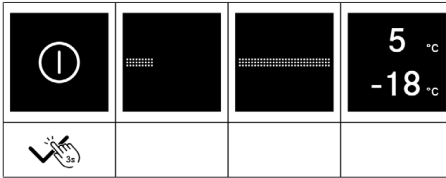
Skontrolujte, či sú splnené tieto predpoklady:

- Spotrebič je namontovaný a pripojený podľa návodu na montáž.
- Všetky lepiace pásiky, lepiace a ochranné fólie, ako aj prepravné poistky v a na spotrebiči sú odstránené.
- Všetky sprievodné dokumenty a prílohy sú zo spotrebiča vybrané.

#### Zapnutie spotrebiča

► Dlhو stlačte potvrdzovacie tlačidlo.

- Zobrazí sa animácia zapnutia.
- Objaví sa indikátor stavu.

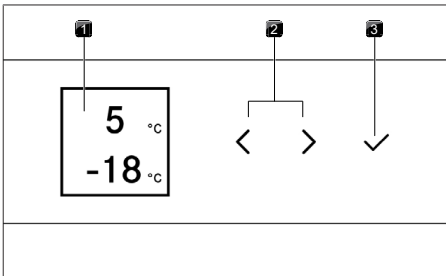


Obr. 7.1 Zapnutie

## 7.2 Ovládanie

### 7.2.1 Ovládací panel

Ovládací panel sa skladá z displeja a navigačnej časti. Displej umožňuje rýchly prehľad o nastavení teploty a stave funkcií a nastavení. Navigačná oblasť obsahuje 2 navigačné tlačidlá, ako aj potvrdzovacie tlačidlo.

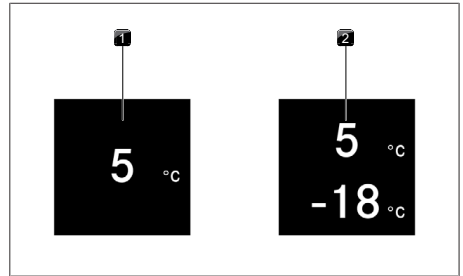


Obr. 7.2 Ovládacie panely

- [1] Displej
- [2] Navigačné tlačidlá
- [3] Potvrdzovacie tlačidlo

### 7.2.2 Indikácia teploty

Indikátor teploty zobrazuje nastavené teploty a je výstupným indikátorom, kým sú otvorené dvere. Z neho je možná navigácia vo funkciách a nastaveniach.

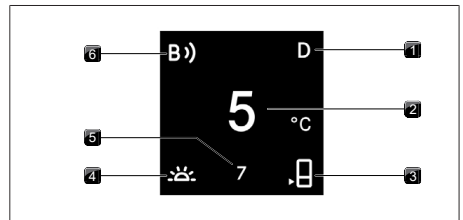


Obr. 7.3 Indikátory teploty

- [1] Indikátor teploty chladničky
- [2] Indikátor teploty kombinácie chladničky a mrazničky

### 7.2.3 Stavový indikátor

Stavový indikátor ukazuje nastavené teploty, ako aj aktívne funkcie. V stavovom indikátore je možné zmeniť aj teplotu vybranej oblasti.



Obr. 7.4 Stavový indikátor

- [1] Režim demo displeja
- [2] Indikácia teploty
- [3] Priradenie teploty (chladniaca/mraziaca časť)
- [4] Indikátor funkcie
- [5] Indikácia teploty
- [6] Displej funkcie Connect

## 7.2.4 Navigácia

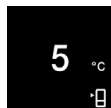
Prístup k jednotlivým funkciám a nastaveniam získate navigáciou v menu. Po potvrdení funkcie alebo nastavenia zaznie signálny tón. Ak do 10 sekúnd nevyberiete žiadnu možnosť, začne indikátor ukazovať stav. Obsluha spotrebiča prebieha v navigačnej časti.

Dotykové príkazy	použiteľné na	Čas (kontakt)
Dotyk	Navigačné tlačidlo a potvrdzovacie tlačidlo	1 s
Dlhé pritlačenie	Potvrdzovacie tlačidlo	3 s

Tab. 7.1 Dotykové ovládanie

## 7.2.5 Informácie o zobrazení

### Štandardný indikátor



V štandardnom zobrazení sa obsah displeja zobrazuje v bielej farbe na čiernom pozadí.

### Zmena hodnôt

Ak sa displeja zobrazuje s bielym pozadím a čiernym obsahom, je možné zobrazenú hodnotu pomocou navigačného tlačidla zmeniť a aktivovať potvrdzovacím tlačidlom.

### Zobrazenie pripomienky



Filter change

Pripomienka sa vždy zobrazuje čiernou farbou na bielom pozadí.

## Pulzujúci indikátor

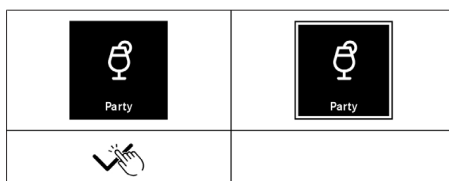


Ak indikátor pulzuje, čaká sa na odpoveď externých zariadení.

## 7.2.6 Ovládanie

### Aktivácia funkcie

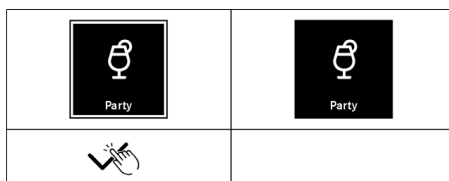
- ▶ Vyberte si želanú funkciu pomocou navigačných tlačidiel.
- ▶ Dotknite sa potvrdzovacieho tlačidla.
  - Zaznie signálny tón a funkcia sa zobrazí s bielym rámčekom.



Obr. 7.5 Aktivácia funkcie

### Deaktivácia funkcie

- ▶ Vyberte si želanú funkciu pomocou navigačných tlačidiel.
- ▶ Dotknite sa potvrdzovacieho tlačidla.
  - Zaznie signálny tón a funkcia sa zobrazí bez bieleho rámčeka.



Obr. 7.6 Deaktivácia funkcie

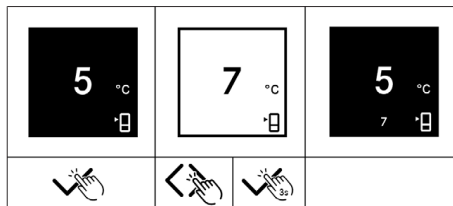
## 7.3 Hlavná ponuka

### 7.3.1 Indikátor teploty a stavu

Zobrazí sa aktuálna teplota príslušnej oblasti.

### 7.3.2 Nastavenie teploty v chladiacej časti

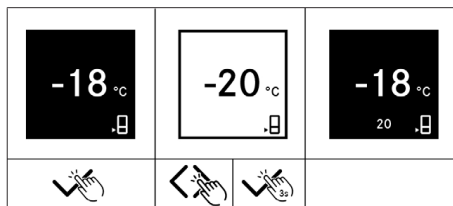
Teplota chladiacej časti sa dá nastaviť v rozsahu +3 °C až +9 °C. Chladiacu časť je možné vypnúť nezávisle od celkového spotrebiča. Pritom sa deaktivuje aj osvetlenie v chladiacej časti.



Obr. 7.7 Nastavenie teploty chladenia

### 7.3.3 Nastavenie teploty v mraziacej časti

Teplota mraziacej časti sa dá nastaviť v rozsahu -15 °C až -26 °C. Ak mraziacu časť vypnete, vypnú sa všetky ostatné časti spotrebiča.



Obr. 7.8 Nastavenie teploty mrazenia

### 7.3.4 Ice Maker

Funkcia Ice Maker riadi automatickú tvorbu kociek ľadu spotrebiča. Aktivovaná funkcia Ice Maker produkuje 1,20 kg kocky ľadu za 24 h. Tvorba kociek ľadu bude pokračovať dovtedy, kým sa nezaznamená plná nádoba na kocky ľadu. Výroba kociek ľadu bude pokračovať, ak sa nádoba na kocky ľadu vyberie, kocky ľadu vypadnú do zásuvky priamo pod zariadenie Ice Maker.

- i** Môže trvať až 24 hodín, kým funkcia Ice Maker vyrobí prvé kocky ľadu.

### 7.3.5 Ice Maker Max

S aktívnou funkciou Ice Maker sa výroba kociek ľadu maximalizuje. Spotrebič vyrobí pomocou funkcie 1,50 kg kociek ľadu za 24 h. Pritom sa teplota mraziacej časti minimalizuje na -26 °C.

### 7.3.6 Cleaning

Funkcia umožňuje používateľovi chladničku efektívne vyčistiť. Pritom sa aktivuje svetlo, chladiaca funkcia a alarm dvier sa počas trvania čistenia deaktivujú. Mraziacich častí sa funkcia Cleaning netýka. Maximálna doba trvania je obmedzená na jednu hodinu, ale kedykoľvek je možné ju manuálne vypnúť.

### 7.3.7 Special

V závislosti od vášho spotrebiča môžete používať aj ďalšie programy Special.

### 7.3.8 Connect

- i** Táto funkcia nie je dostupná pre túto generáciu spotrebičov. Pri tomto modeli nie je z technických dôvodov možné vytvoriť pripojenie k aplikácii BORA One, preto ju nie je možné ani nastaviť, ani používať. Vezmite, prosím, do úvahy vlastnosti špecifické pre daný výrobok v rámci tejto generácie spotrebičov.

- i** Nesprávne údaje v bode 7.3.8 sú opravené vo verzii 04 návodu.

### 7.3.9 Settings

Tu môžete uskutočniť ďalšie nastavenia (pozri "7.5 Settings").

#### 7.3.10 Vypnutie spotrebiča

Chladiacu časť je možné vypnúť nezávisle od mraziacej časti pomocou nastavení teploty. Na konci hlavného menu sa nachádza vypínacie tlačidlo, ktorým môžete po dlhom stlačení vypnúť celý spotrebič.

## 7.4 Špeciálne programy ☆

### 7.4.1 Power Cool \*

Spotrebič ochladí chladiacu časť na 18 hodín na teplotu +2 °C až +4 °C, čím je možné rýchlejšie ochladiť väčšie množstvo potravín. Túto funkciu môžete kedykoľvek vypnúť.

### 7.4.2 Power Freeze ❄️

Spotrebič ochladí mraziacu časť na max. 72 hodín na minimálnu teplotu.

#### Prípady použitia:

- Zmrazenie viac ako 2 kg čerstvých potravín
- Lepšie zmrazenie čerstvých potravín až do stredu
- Zvýšenie chladiacích rezerv v uložených mrazených potravinách pred rozmrazením spotrebiča.

Ak sa mrazia menšie množstvá potravín, musí sa program aktivovať 6 hodín pred použitím. Pri väčších množstvách mrazených potravín sa musí program aktivovať 24 hodín pred použitím.

### 7.4.3 Party 🍷

vo funkcii Party sa funkcia Ice Maker (ak je k dispozícii) nastaví na maximálnu výrobu ľadu a aktivuje sa funkcia Power Cool a Power Freeze (ak sú k dispozícii). Funkcia sa automaticky vypne po 24 hodinách. Všetky aktivované funkcie je možné nastaviť samostatne. Pri vypnutí funkcie zmeny zmiznú.

### 7.4.4 Eco 🌿

Pri funkcii Eco sa teplota chladiacej časti zvýši na 7 °C a teplota mraziacej časti na -16 °C.

Potraviny zostanú čerstvé, ale skráti sa ich trvanlivosť. Funkcia Eco sa musí deaktivovať manuálne. Neexistuje žiadne automatické vypnutie.

### 7.4.5 Holiday 🏠

Teplota chladiacej časti sa zvýši na 15 °C, aby sa pri dlhšej neprítomnosti ušetrila energia. Teplota sa zvolí tak, aby sa predišlo nepríjemným pachom a vzniku plesne v chladiacej časti. Prevádzka mraziacej časti zostane nezmenená.

- ▶ Dávajte pozor, aby v chladničke nezostali žiadne ľahko sa kaziace potraviny, ak je aktivovaná funkcia Holiday.
  - ▶ Chladiaca časť by mala byť prázdna.
- Funkcia Holiday sa musí deaktivovať manuálne. Neexistuje žiadne automatické vypnutie.

## 7.4.6 Lock

Funkcia Lock zabráni neúmyselným zmenám vybraných nastavení prevádzky. Funkcie, ktoré sa už nastavili predtým, budú aktívne do uplynutia ich doby fungovania.

## 7.5 Settings

### 7.5.1 Informácie

Toto nastavenie umožňuje odčítanie informácií spotrebiča, ako aj prístup do zákaznickeho menu a menu predajcu.

Zobrazia sa tieto informácie o spotrebiči:

- Model
- Register
- Sériové číslo (číslo FD)
- Číslo výrobku

### 7.5.2 Door Alarm

Alarm dverí je možné zapnúť a vypnúť a týka sa chladiacej aj mraziacej časti spotrebiča. Okrem toho je možné nastaviť čas spustenia alarmu dverí (1 min., 2 min. alebo 3 min).

### 7.5.3 Brightness

Jas displeja je možné nastaviť na 40 %, 60 %, 80 % a 100 %. Z výroby je spotrebič nastavený na jas 100 %.

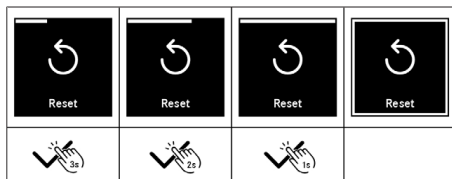
### 7.5.4 Temp. unit

Jednotku teploty je možné nastaviť v stupňoch Fahrenheita alebo Celzia.

### 7.5.5 Reset

Všetky nastavenia spotrebiča sa obnovia na nastavenia z výroby. Nastavenia spojenia s aplikáciou BORA App zostane nezmenené.

► Dlhو stlačte potvrdzovacie tlačidlo.



Obr. 7.10 Resetovanie

## 7.6 Výstrahy

### 7.6.1 Door open

Funkcia Door Alarm sa spustí, ak zostanú dvere otvorené dlhší čas (v závislosti od nastavenia). Varovanie sa na displeji zobrazí opticky aj akusticky. Ak sa spustí alarm, je možné ho zrušiť zatvorením dverí alebo potvrdzovacím tlačidlom.

### 7.6.2 Power fail

Varovanie Power fail sa zobrazí na spotrebičoch s mraziacou časťou v prípade, že teplota mraziacej časti sa zvýšila z dôvodu prerušenia dodávky elektrického prúdu. Po obnovení dodávky elektrického prúdu bude výstupnou teplotu mraziacej časti aktuálna teploty, aby sa pri príliš veľkom poklese teploty mohli prijať ďalšie opatrenia.

- Skontrolujte napájanie.
- Spotrebič držte zatvorený.

### 7.6.3 Temperature fail

Varovanie Temperature fail sa zobrazí v spotrebičoch s mraziacou časťou v prípade, že teplota mraziacej časti vo vnútri spotrebiča nezodpovedá nastavenej teplote. Možné príčiny:

- Do spotrebiča sa vložili teplé, čerstvé potraviny.
- Pri uložení alebo pretriedení potravín vniklo do spotrebiča príliš veľa vzduchu z miestnosti.
- Dlhší výpadok prúdu
- Spotrebič má poruchu.

Výstupnou teplotu mraziacej časti bude aktuálna teploty, aby sa pri príliš veľkom poklese teploty mohli prijať ďalšie opatrenia.

► Pri pretrvávajúcom stúpaní teploty kontaktujte servisný tím BORA.

## 7.6.4 Error

Pri týchto chybách ide o vážne chyby spotrebiča, ako napr. chyba snímača alebo chyba kompresora.

- ▶ Otvorte dvere spotrebiča a poznačte si kód chyby.
- ▶ Chybu potvrdíte potvrdzovacím tlačidlom.
- ▶ Kontaktujte BORA servisný tím.

## 7.7 Pripomenka

### 7.7.1 Filter change



Filter change

Ak sa zobrazí táto pripomenka, je potrebné vymeniť pachový filter (pozri "10.3 Výmena pachového filtra").

### 7.7.2 No ice drawer



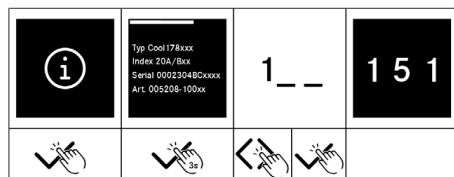
No ice drawer

Táto pripomenka sa zobrazí pri aktívnej funkcii Ice Maker, keď nie je k dispozícii mraziaca zásuvka.

## 7.8 Zákaznícke menu

### 7.8.1 Otvorenie zákaznického menu

- ▶ Prejdite do položky menu Settings (Nastavenia) k informáciám o spotrebiči.
- ▶ Dlhو stlačte potvrdzovacie tlačidlo.
  - Zobrazí sa zadávacia maska pre zákaznický kód.
  - Zadajte kód 151.
  - Otvorí sa zákaznické menu.



Obr. 7.11 Otvorenie zákaznického menu

### 7.8.2 Funkcie zákaznického menu

V závislosti od prevedenia spotrebiča sú k dispozícii tieto funkcie zákaznického menu.

### BORA Fresh zero

5

BORA Fresh zero

Teplota v priestore Fresh zero je pri dodaní nastavená na 5 stupňov. Túto hodnotu môžete nepatrne zmeniť, ak je to potrebné z dôvodu vyššej alebo nižšej teploty okolia. Čím nižšiu teplotu zvolíte, tým chladnejšie bude v priestore Fresh zero. Pri hodnote medzi 1 a 4 môže teplota poklesnúť pod 0 °C, takže potraviny môžu trochu zamrznúť.

### Freezing level

5

Freezing level

S funkciou Freezing level môžete jemne nastaviť vyššiu alebo chladnejšiu teplotu v 4-hviezdičkovej chladiacej časti. Štandardné nastavenie je 5. Pri všetkých hodnotách nižších ako 5 sa 4-hviezdičková chladiaca časť ochladí a pri všetkých hodnotách vyšších ako 5 sa zohreje.

### Defrost



Defrost

S funkciou Defrost môžete manuálne aktívovať rozmrazenie, ak napriek automatického rozmrazovaniu dochádza k veľkej tvorbe námrazy.

### Tube clean



Tube clean

Toto nastavenie umožňuje vyčistenie vedení zariadenia Ice Maker. (pozri "10 Čistenie a starostlivosť")

### Cube size

5

Cube size

Toto nastavenie umožňuje individuálne prispôbenie veľkosti kociek ľadu, ak napríklad pri problémoch s kolísajúcim tlakom vody dochádza k problémom pri tvorbe kociek ľadu. Zvýšením tejto hodnoty sa zvýši množstvo vody. Hodnotu meňte len v malých krokoch.

### Software

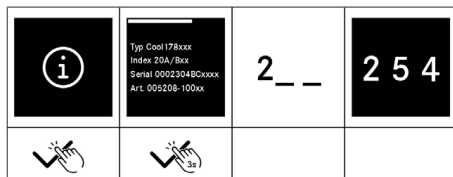
UI SW: xxxxxxxx  
PB SW:  
V 1.23.0\_TOD\_V3.XX  
Software

Informácia o aktuálnej verzii softvéru, ktorá je nainštalovaná v spotrebiči.

## 7.9 Menu predajcu

### 7.9.1 Otvoriť menu predajcu

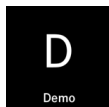
- ▶ Prejdite do položky menu Settings (Nastavenia) k informáciám o spotrebiči.
- ▶ Dlhو stlačte potvrdzovacie tlačidlo.
  - Zobrazí sa zadávacia maska pre kód predajcu.
- ▶ Zadajte kód 254.
  - Otvorí sa menu predajcu.



Obr. 7.12 Otvoriť menu predajcu

### 7.9.2 Režim demo

#### Demo



Toto nastavenie umožňuje režim demo.

## 8 Doplnky

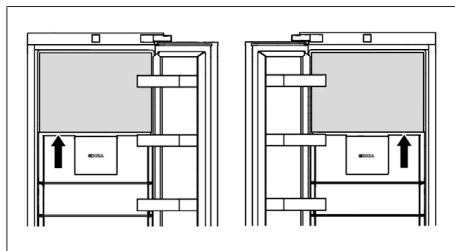
### 8.1 4-hviezdičková chladiaca časť

#### Otvorenie 4-hviezdičkovej chladiacej časti:

- ▶ Chyťte rukoväť zospodu.
- ▶ Zatlačte na plochu rukoväte a zároveň potiahnite dvere dopredu.

#### Zatvorenie 4-hviezdičkovej chladiacej časti:

- ▶ Zatvorte dvere a zároveň ich zatlačte dopredu.
- Dvere zapadli.

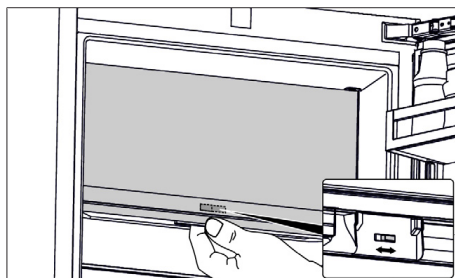


Obr. 8.1 4-hviezdičková chladiaca časť

#### Prestavenie dorazu dvier

Posúvač na prestavenie dorazu dvier sa nachádza pod zadnou stranou 4-hviezdičkovej chladiacej časti.

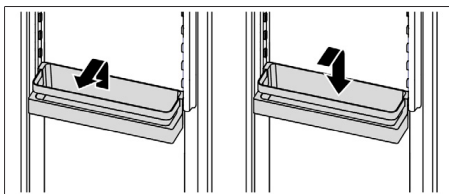
- ▶ Zatvorte dvere 4-hviezdičkovej chladiacej časti.
- ▶ Dvere 4-hviezdičkovej chladiacej časti chyťte zospodu.
- ▶ Posuňte posúvač buď doprava alebo doľava.



Obr. 8.2 Prestavenie dorazu 4-hviezdičkovej chladiacej časti

### 8.2 Polička na fľaše

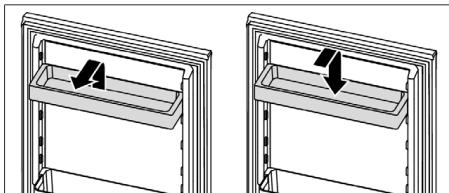
- ▶ Poličku na fľaše posuňte nahor.
- ▶ Posuňte ich dopredu.
- ▶ Znova ju nasadte v opačnom poradí krokov.



Obr. 8.3 Polička na fľaše

### 8.3 Polička na konzervy

- ▶ Poličku na konzervy posuňte nahor.
- ▶ Posuňte ich dopredu.
- ▶ Znova ju nasadte v opačnom poradí krokov.

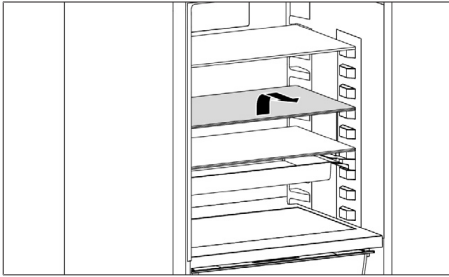


Obr. 8.4 Polička na konzervy

### 8.4 Odkladacia plocha

Odkladacie plochy sú zabezpečené proti neúmyselnému vytiahnutiu pomocou zarážok výsuvu.

- ▶ Odkladaciu plochu nadvihnite a potiahnite dopredu.
- ▶ Znova ju zasuňte do želanej úrovne.



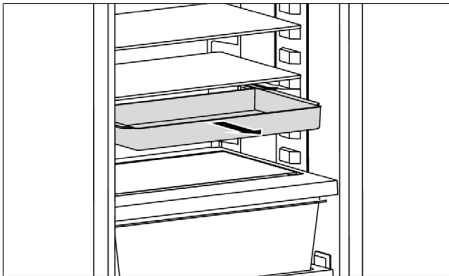
Obr. 8.5 Vybratie odkladacej plochy

## 8.5 Všestranná podložka

### Všestranná podložka s upínacími lištami

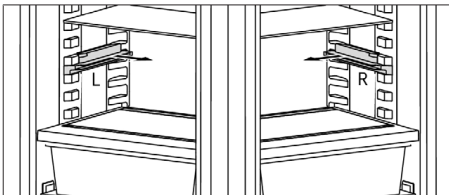
Všestrannú podložku je možné pomocou zachytávacích lišt umiestniť do chladiacej časti. Upínacie lišty môžete voľne položiť do chladiacej časti.

- Vyberte všestrannú podložku.



Obr. 8.6 Vybratie všestrannej podložky

- Vyberte obidve zachytávacie lišty všestrannej podložky.

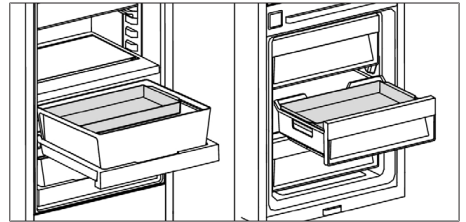


Obr. 8.7 Vybratie všestrannej podložky so zachytávacími lištami

- i** Aby ste mohli vybrať obidve upínacie lišty všestrannej podložky, musíte vybrať nad ňou umiestnenú sklenú dosku.

- Zachytávacie lišty znova zasuňte medzi západku na poličky. Pritom dávajte pozor na označenie „L“ a „R“ na zadnej strane zachytávacích lišt.
- Zachytávacie lišty sa musia v spotrebiči umiestniť na rovnakú výšku.
- Vložte všestrannú podložku.

### Všestranná podložka vo vaničke Fresh zero a mraziaca zásuvka

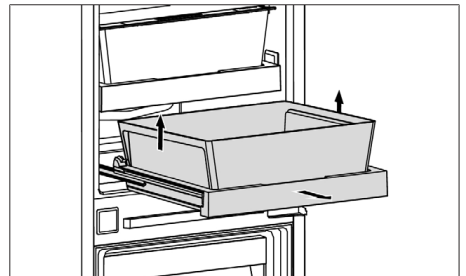


Obr. 8.8 Všestranná podložka vo vaničke Fresh zero a mraziaca zásuvka

## 8.6 BORA Fresh zero

### Vybratie vaničky Fresh zero

- Vytiahnite zásuvku Fresh Zero.
- Vaničku Fresh zero vyberte pohybom nahor.

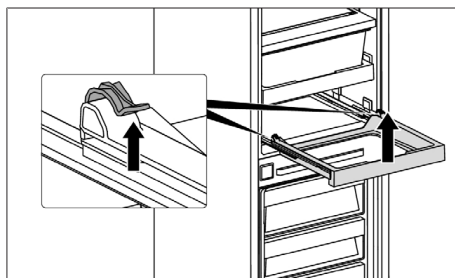


Obr. 8.9 Výsuv Fresh zero

### Vybratie vysúvateľného regálu Fresh zero

Pri čistení je možné vysúvateľný regál Fresh zero vybrať.

- Zatlačte jazýčky uzáveru nahor.
- Nadvihnite vysúvateľný regál Fresh zero z výsuvov.

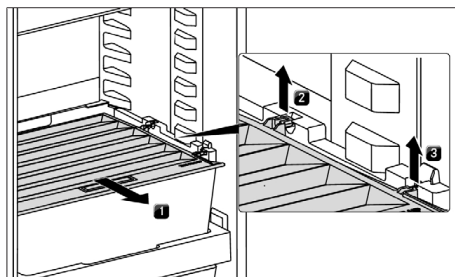


Obr. 8.10 Vybratie vysúvateľného regálu Fresh zero

## 8.7 Kryt na reguláciu vlhkosti

Pri čistení je možné kryt na reguláciu vlhkosti vybrať.

- ▶ Vyberte deliacu dosku Fresh zero
- ▶ Vytiahnite kryt na reguláciu vlhkosti smerom dopredu.
- ▶ Nadvihnite zadnú časť z vodiacej koľajničky.
- ▶ Nadvihnite prednú časť z vodiacej koľajničky.



Obr. 8.11 Vybratie krytu na reguláciu vlhkosti

## 8.8 Univerzálna podložka

Univerzálna podložka má 2 rôzne povrchy:

- Rovný na použitie podložky ako odkladacej plochy.
- Profílovaný, napr. na: polozenie fliaš.
- ▶ Univerzálnu podložku nadvihnite cez výrez, otočte ňou a vyberte povrch, ktorý chcete použiť.



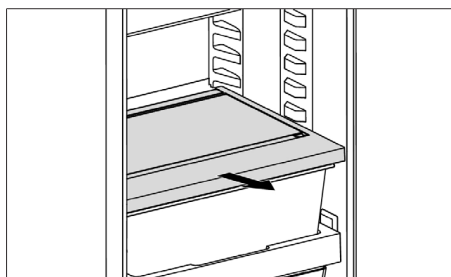
Obr. 8.12 Univerzálna podložka

## 8.9 Deliaci doska Fresh zero

Pri čistení je možné deliacu dosku Fresh zero vybrať.

- ▶ Nadvihnite deliacu dosku zľahka dopredu.
- ▶ Vytiahnite deliacu dosku smerom dopredu zo spotrebiča.

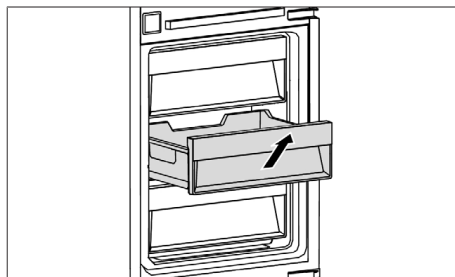
**i** Na kryt na reguláciu vlhkosti umiestnený pod ňou sa nesmú odkladať žiadne potraviny.



Obr. 8.13 Vybratie deliacej dosky Fresh zero

## 8.10 Mraziaca zásuvka

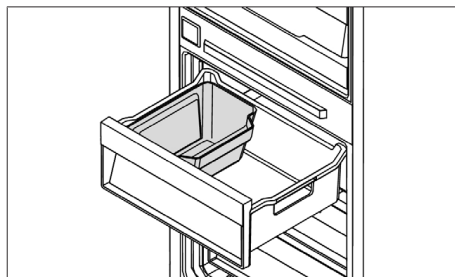
- ▶ Zásuvku vytiahnite čo najviac von.
- ▶ Prednú časť zľahka nadvihnite, potom zásuvku vyberte.
- ▶ Po ňou uloženú sklenú dosku zľahka nadvihnite a vytiahnite.



Obr. 8.14 Mraziaca zásuvka

## 8.11 Ice Maker

- ▶ Mraziacu zásuvku vytiahnite a vyberte nádobu na kocky ľadu.
- ▶ Pri vkladaní nádoby na kocky ľadu ju posuňte doľava pod zariadenie Ice Maker.
- Výrez na kliešte na kocky ľadu sa musí nachádzať napravo, len tak je zaručená bezchybná funkcia zariadenia Ice Maker.



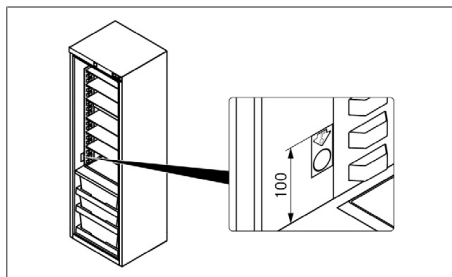
Obr. 8.15 Nádobu na kocky ľadu

- i** Kliešte na kocky ľadu sa nesmú natrvalo uložiť do nádoby, ak sa táto nachádza v mraziacej časti.

## 8.12 Indikátor teploty

K vášmu spotrebiču je priložený dodatočný nalepovací indikátor teploty pre chladiacu oblasť.

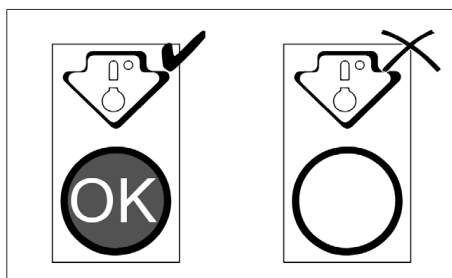
- ▶ Nalepte indikátor teploty nad deliacu dosku Fresh zero na ľavú vnútornú stranu chladiacej oblasti



Obr. 8.16 Umiestnenie indikátora teploty

Pomocou indikátora teploty skontrolujte správnu teplotu v chladiacej oblasti.

- ▶ Niekoľko hodín po uvedení do prevádzky indikátor skontrolujte.
  - Ak je indikátor teploty zelený a je viditeľný nápis „OK“, je teplota nastavená správne.
  - Ak je indikátor teploty svetlozelený alebo biely a nie je viditeľný nápis „OK“, je nastavená príliš vysoká teplota.
- ▶ Nastavte chladnejšiu teplotu (pozri návod na obsluhu).



Obr. 8.17 Indikátor teploty

Ak okolitá teplota veľmi kolíše, musí sa indikátor teploty pravidelne kontrolovať a nastavenie teploty je prípadne potrebné upraviť.

Ak zostane indikátor teploty po opakovanej kontrole a nastavení najchladnejšej teploty svetlozelený alebo biely, nie je zaručené správne uskladnenie ľahko kaziacich sa potravín. V tomto prípade kontaktujte servisný tím BORA.

## 9 Úspora energie

- Vždy dbajte na dostatočné odvetranie. Vetracie otvory ani mriežky ničím nezakrývajte.
- Vzduchové drážky ventilátora musia byť vždy voľné.
- Spotrebič neumiestňujte na miesto vystavené priamemu slnečnému svetlu, vedľa sporáka, kúrenia a podobne.
- Spotreba elektrickej energie závisí od podmienok umiestnenia, napr. okolitej teploty (pozri "3 Technické údaje"). Pri vyššej okolitej teplote sa môže spotreba elektrickej energie zvýšiť.
- Spotrebič otvárajte na čo najkratšiu dobu.
- Čím nižšia teplota je nastavená, tým vyššia je spotreba elektrickej energie.
- Všetky potraviny skladujte dobre zabalené a zakryté. Predídete tým tvorbe námrazy.
- Vloženie teplých jedál: najprv ich nechajte ochladnúť na izbovú teplotu.

## 10 Čistenie a starostlivosť

### 10.1 Rozmrazenie spotrebiča

Spotrebič sa nesmie rozmrazovať. Rozmrazenie prebieha automaticky pomocou systému No Frost. Vlhkosť sa zráža na odparovači, pravidelne sa rozmrazí a vyparí.

#### 10.1.1 Manuálne rozmrazenie spotrebiča

Po dlhej prevádzke sa vytvorí vrstva námrazy alebo ľadu. Torbu námrazy alebo ľadu urýchľujú tieto faktory:

- Spotrebič sa často otvára.
- Vkladajú sa do neho teplé jedlá.

#### Manuálne rozmrazenie

- ▶ Vypnite spotrebič.
- ▶ Vytiahnite zástrčku alebo spotrebič vypnite.
- ▶ Mrazené potraviny zabaľte do novin alebo ich zakryte a uskladnite na chladnom mieste.
- ▶ Na strednú policičku položte hrniec s horúcou, ale nie vriacou vodou.
  - Takto rozmrazovanie urýchľuje.
  - Počas rozmrazovania nechajte dvere priehradiek a spotrebiča otvorené.
- ▶ Odstráňte uvoľnené kusy ľadu.
- ▶ Dbajte na to, aby do okolia spotrebiča neunikla žiadna voda.
- ▶ Vodu z rozmrazovania niekoľkokrát utrite hubkou alebo handrou.
- ▶ Spotrebič vyčistite.

### 10.2 Čistenie spotrebiča

Používajte výhradne mäkké utierky a univerzálne čistiace prostriedky s neutrálnym pH.

- ▶ Nikdy nepoužívajte parné čističe, drsné huby, abrazívne alebo chemicky agresívne čistiace prostriedky (napr. sprej na rúry na pečenie).
- ▶ Dávajte pozor na to, aby čistiace prostriedky v žiadnom prípade neobsahovali piesok, sódu, kyseliny, lúh alebo chloridy.

#### 10.2.1 Príprava

- ▶ Spotrebič vyprázdňte.
- ▶ Vytiahnite zástrčku.

#### 10.2.2 Čistenie vnútorného priestoru

- ▶ Plastové plochy vyčistite ručne mäkkou, čistou handrou, letnou vodou a troškou prostriedku na umývanie riadu.
- ▶ Kovové plochy vyčistite ručne mäkkou, čistou handrou, letnou vodou a troškou prostriedku na umývanie riadu.
- ▶ Tenkou pomôckou (napr. vatový tampón) odstráňte usadeniny vo vypúšťacích otvoroch.

#### 10.2.3 Doplnky a príslušenstvo

##### Čistenie mäkkou, čistou handrou, letnou vodou a troškou prostriedku na umývanie riadu:

Diely, ktoré sa musia čistiť ručne:

- Vaničky Fresh zero a vysúvateľné regály
- Všestranná podložka vrátane zachytávacích lišt
- Polička na fľašky a konzervy
- Silikónové podložky a univerzálna podložka
- Zásuvky mraziacej časti
- Nádoba na kocky ľadu
- Deliača doska
- Príslušenstvo

##### Čistenie v umývačka riadu do teploty 60 °C:

Tieto doplnky sa môžu umývať v umývačke riadu:

- Sklené dosky
- Kliešte na kocky ľadu

##### Čistenie teleskopických koľajničiek

Teleskopické koľajničky sa môžu čistiť len vlhkou handrou. Tuk v dráhach slúži na mazanie a nesmie sa odstrániť!

#### 10.2.4 Čistenie zariadenia Ice Maker

Ice Maker sa smie čistiť rôznymi spôsobmi.

##### Čistenie sa vykonáva v týchto prípadoch:

- Prvé uvedenie do prevádzky
- Nepoužívanie trvajúce dlhšie ako 5 dní.

##### Predpoklady:

Zásuvka zariadenia Ice Maker je prázdna a zasunutá. Zariadenie Ice Maker je aktivované.

### Čistenie funkciou Tube clean

Funkciu Tube clean použite pri prvom uvedení do prevádzky alebo dlhšom nepoužívaní zariadenia Ice Maker.

- ▶ Položte nádobu na kocky ľadu do zásuvky pod zariadenie Ice Maker.
- ▶ Aktivujte funkciu Tube clean (pozri návod).
- Maximálna doba chodu funkcie Tube clean je 60 minút.
- ▶ Vyberte zásuvku zariadenia Ice Maker a nádobu na kocky ľadu.
- ▶ Vyčistíte zásuvku zariadenia Ice Maker a nádobu na kocky ľadu teplou vodou a troškou prostriedku na ručné umývanie riadu.
- ▶ Zasuňte zásuvku zariadenia Ice Maker s nádobou na kocky ľadu.
  - Výroba kociek ľadu sa spustí automaticky.
- ▶ Kocky ľadu, ktoré sa vyrobili počas 24 hodín po prvom spustení, vyhodte.

### Zariadenie Ice Maker vyčistíte manuálne.

- ▶ Vyberte zásuvku zariadenia Ice Maker a nádobu na kocky ľadu.
- ▶ Vyčistíte zásuvku zariadenia Ice Maker a nádobu na kocky ľadu teplou vodou a troškou prostriedku na ručné umývanie riadu.
- ▶ Zasuňte zásuvku zariadenia Ice Maker s nádobou na kocky ľadu.
  - Výroba kociek ľadu sa spustí pri aktívnej funkcii Ice Maker automaticky.

## 10.2.5 Čistenie servírovacej dosky

Servírovacia doska sa vyrobená z prírodného dreva. Po dlhšom používaní sa môže doska zdeformovať alebo sa na povrchu môžu vytvoriť praskliny. Deformáciu je možné odstrániť otočením dosky. Aby ste drevo dlhodobo chránili, musí sa servírovacia doska každé 2 až 3 mesiace ošetriť jedlým rastlinným olejom (pokiaľ možno olivovým olejom).

- ▶ Servírovaciu dosku čistite teplou vodou, jemným prostriedkom na umývanie riadu a mäkkou hubkou.
- ▶ Obidve strany navlhčite, pretože doska sa inak môže zdeformovať.
- ▶ Servírovaciu dosku vysušte utierkou.
- ▶ Servírovaciu doskou postavte na výšku a nechajte ju uschnúť na vzduchu.

- ▶ **i** Pri dlhšom skladovaní na servírovacej doske môžu niektoré potraviny zanechať sfarbenie alebo škvrny.

### Tipy na starostlivosť o servírovaciu dosku

- ▶ Servírovaciu dosku nikdy neumývajte v umývačke riadu.
- ▶ Na servírovacej doske nekrájajte žiadne potraviny.
- ▶ Servírovaciu dosku udržiavajte suchú.
- ▶ Servírovaciu dosku po vyčistení okamžite vysušte.
- ▶ Servírovaciu dosku nevystavujte žiadnym umelým zdrojom tepla.

## 10.2.6 Po čistení

- ▶ Spotrebič a časti príslušenstva vysušte.
- ▶ Spotrebič zatvorte a zapnite ho.
- ▶ Aktivujte funkciu Power Cool a Power Freeze (pozri "7.4 Špeciálne programy").
- ▶ Znova vložte potraviny, pokiaľ je teplota dostatočne nízka.
- ▶ Čistenie pravidelne opakujte.

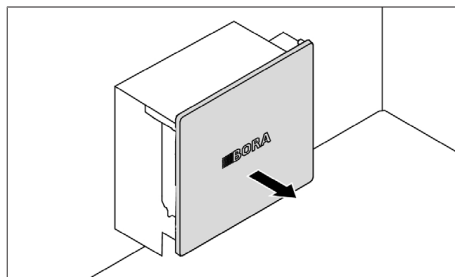
## 10.3 Výmena pachového filtra

Pachový filter a nachádza v priečinku nad ventilátorom a filtruje vzduch pomocou aktívneho uhlia. Zabezpečuje optimálnu kvalitu vzduchu v spotrebiči.

- ▶ Pachový filter vymieňajte raz ročne.
  - Reminder (Pripomenka) vás na displeji informuje, keď bude potrebná výmena pachového filtra.
  - Používajte výlučne originálny pachový filter BORA, pretože pachový filter iných výrobcov môžu spotrebič poškodiť.

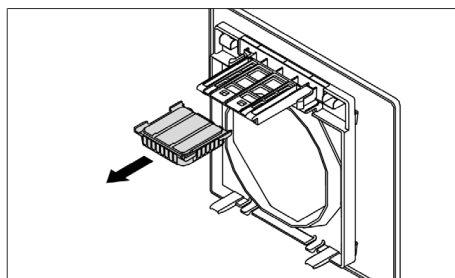
- ▶ **i** Cool pachový filter KGF dostanete u svojho odborného predajcu alebo v e-shope BORA prostredníctvom jej domovskej stránky [www.mybora.com](http://www.mybora.com).

- ▶ Vytiahnite kryt ventilátora s upínacím prvkom pachového filtra.



**Obr. 10.1** Vybratie krytu ventilátora s upínacím prvkom pachového filtra

- ▶ Vyberte starý pachový filter.
- ▶ Vložte nový pachový filter.
- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov.



**Obr. 10.2** Vybratie pachového filtra

# 11 Odstraňovanie porúch

## 11.1 Prevádzkové zvuky

Spotrebič vydáva počas prevádzky rôzne zvuky.

- Pri nízkom chladiacom výkone pracuje spotrebič energeticky úsporne, ale dlhšie. Hlasitosť je nižšia.
- Pri vyššom chladiacom výkone sa potraviny rýchlejšie ochladia. Hlasitosť je vyššia.

Príklady:

- aktivovaná funkcie
- bežiaci ventilátor
- čerstvo vložené potraviny
- vysoká teploty okolia
- dlho otvorené dvere

Zvuk	Možné príčiny	Druh zvuku
Bublanie alebo žblnkanie	Chladivo prúdiace v chladiacom okruhu.	Bežný prevádzkový zvuk
Syčanie a sipenie	Chladivo vystrekuje v chladiacom okruhu.	Bežný prevádzkový zvuk
Bzučanie	Spotrebič chladí. Hlasitosť závisí od chladiaceho výkonu.	Bežný prevádzkový zvuk
Srkavé zvuky	Dvere tlmíčom zatvárania sa otvárajú a zatvárajú.	Bežný prevádzkový zvuk
Bzučanie a šumenie	Ventilátor beží.	Bežný prevádzkový zvuk
Klikanie	Zapínanie a vypínanie komponentov.	Bežný spínací zvuk
Hrnotanie alebo bzučanie	Ventily alebo klapky sú aktívne.	Bežný spínací zvuk

Tab. 11.1 Bežné zvuky

Zvuk	Možné príčiny	Druh zvuku	Odstránenie
Vibrácie	Nevhodná montáž	Zvuk chyby	Skontrolujte montáž. Vyrovnajte spotrebič.
Klopanie	Doplnky, predmety vo vnútri spotrebiča	Zvuk chyby	Pripevnite časti príslušenstva. Ponechajte rozostup medzi predmetmi.

Tab. 11.2 Zvuky spôsobené chybou

## 11.2 Technická porucha

Váš spotrebič je skonštruovaný a vyrobený tak, aby bola zaručená bezpečnosť fungovania a dlhá životnosť. Ak sa napriek tomu počas prevádzky vyskytne porucha, skontrolujte, či súvisí s nesprávnou obsluhou. V takom prípade vám musíme aj napriek záručnej dobe účtovať vzniknuté náklady. Tieto poruchy dokážete odstrániť aj sami.

## 11.2.1 Funkcia spotrebiča

Situácia	Príčina	Náprava
Spotrebič nepracuje.	Spotrebič nie je zapnutý.	Zapnite spotrebič.
	Zástrčka nie je správne zapojená do zásuvky.	Skontrolujte zástrčku.
	Poistka zásuvky nie je v poriadku.	Skontrolujte poistku.
	Výpadok prúdu	Spotrebič držte zatvorený. Chráňte potraviny: Na potraviny položte chladiace vložky alebo použite decentralizovanú mrazičku/chladničku v prípade, ak výpadok prúdu pretrváva dlhšie. Rozmrazené potraviny znova nezmrazujte.
	Zástrčka spotrebiča nie je správne zapojená do spotrebiča.	Skontrolujte zástrčku spotrebiča.
Teplota nie je dostatočne nízka.	Dvere spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Zatvorte dvere spotrebiča.
	Ventilácia nie je dostatočná.	Riešenie problému: pozri oblasť použitia spotrebiča.
	Príliš vysoká teplota okolia.	Riešenie problému: pozri oblasť použitia spotrebiča.
	Spotrebič sa otvára príliš často alebo na príliš dlho.	Skontrolujte, či sa potrebná teplota nastaví znova sama od seba. Ak to tak nie je, kontaktujte BORA servisný tím.
	Nesprávne nastavená teplota.	Nastavte nižšiu teplotu a po 24 hodinách ju skontrolujte.
	Spotrebič stojí príliš blízko ku zdroju tepla (sporák, kúrenie atď.).	Zmeňte miesto umiestnenia spotrebiča alebo zdroja tepla.
	Spotrebič nebol správne zabudovaný do výklenku.	Skontrolujte, či je spotrebič správne zabudovaný a či sa dvere správne zatvárajú.
Spotrebič je zamrznutý alebo sa tvorí skondenzovaná voda.	Tesnenie dvier môže vyklznuť z drážky.	Skontrolujte správne osadenie tesnenia dvier v drážke.
Tesnenie dvier je chybné alebo sa musí vymeniť z iných dôvodov.	Tesnenie dvier je vymeniteľné. Môžete ho vymeniť bez ďalších pomôcok.	Kontaktujte BORA servisný tím.

Tab. 11.3 Odstraňovanie porúch

## 11.2.2 Doplnky

Situácia	Príčina	Náprava
Vnútoré osvetlenie nesvieti.	Spotrebič nie je zapnutý.	Zapnite spotrebič.
	Dvere boli otvorené dlhšie ako 15 min.	Vnútoré osvetlenie sa pri otvorených dverách po cca 15 min. automaticky vypne.
	LED osvetlenie je chybné alebo je kryt poškodený.	Kontaktujte BORA servisný tím.
Mraziaci priechod sa nedá otvoriť	Blokovanie je pri otvorených dverách zaistené.	Znova použite rukoväť.

Tab. 11.4 Odstraňovanie porúch

## 12 Vyradenie z prevádzky, demontáž a likvidácia

- ▶ Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (pozri "2 Bezpečnosť").
- ▶ Riadte sa dodanými návodmi výrobcu.

### 12.1 Vyradenie z prevádzky

Pod vyradením z prevádzky sa rozumie konečné vyradenie z prevádzky a demontáž. Po vyradení z prevádzky je spotrebič možné následne zabudovať do iného nábytku, súkromne odpredať alebo zlikvidovať.

- ▶ Zo spotrebiča vyberte potraviny.
- ▶ Deaktivujte funkciu Ice Maker (ak je dostupná).
- ▶ Otvorte dvere spotrebiča a nechajte ich otvorené, aby z dôvodu zvyškovej vlhkosti nedošlo k tvorbe nepríjemných pachov.
- ▶ Pre vyradenie z prevádzky vypnite spotrebič (pozri návod na použitie)
- ▶ Odpojte spotrebič od zdroja napájania.

### 12.2 Demontáž

Pre demontáž je potrebné, aby bol spotrebič prístupný a odpojený od zdroja napájania.

- ▶ Vyberte ďalšie diely príslušenstva.
- ▶ Zlikvidujte starý spotrebič a znečistené príslušenstvo podľa opisu v bode „Ekologická likvidácia“.

### 12.3 Ekologická likvidácia

#### 12.3.1 Likvidácia prepravného obalu

- i** Obal chráni spotrebič pred poškodením pri preprave. Obalové materiálu sú zvolené podľa ekologických a likvidačných kritérií, a preto sú recyklovateľné.

Vrátenie obalu na materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo vzniknutého odpadu. Váš špecializovaný predajca od vás prevezme obal.

- ▶ Odovzdajte obal vášmu špecializovanému predajcovi alebo
- ▶ Obal odborne a správne zlikvidujte v súlade s regionálnymi predpismi.

#### 12.3.2 Likvidácia príslušenstva

Nepotrebné alebo použité diely príslušenstva (filtre s aktívnym uhlím a pod.) zlikvidujte v súlade s regionálnymi predpismi.

#### 12.3.3 Likvidácia starého spotrebiča



Elektronické zariadenia, ktoré sú označené týmto symbolom, nepatria po uplynutí ich doby použitia do domového odpadu. Musia sa zlikvidovať na zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Informácie k tomu prípadne poskytujú mestské a obecné správne orgány.

Odpad z elektrických a elektronických zariadení často ešte obsahuje cenné materiály. Obsahuje však aj škodlivé látky, ktoré boli potrebné pred fungovaním a bezpečnosť zariadení. V netriedenom odpade alebo pri nesprávnej manipulácii môžu tieto látky ohroziť ľudské zdravie a životné prostredie.

- ▶ V žiadnom prípade nevyhadzuje váš starý spotrebič do domového odpadu.
- ▶ Doneste starý spotrebič na regionálne zberné miesto za účelom odovzdania a zužitkovania elektrických a elektronických komponentov a iných materiálov.

## 13 Záruka, technický servis, náhradné diely, príslušenstvo

- Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (pozri "2 Bezpečnosť").

### 13.1 Záruka výrobcu BORA

BORA poskytuje svojim koncovým zákazníkom 2-ročnú záruku výrobcu na svoje produkty. Táto záruka prináleží koncovým zákazníkom navyše k zákonným nárokom na nedostatky voči predajcovi našich produktov.

Záruka výrobcu sa vzťahuje na tu uvedené BORA produkty, ktoré sú predávané autorizovanými BORA predajcami alebo BORA školenými predajcami a inštalované na území Európskej únie (zámorské oblasti vylúčené), Švajčiarska, Lichtenštajnska, Ukrajiny, Ruska, Nórska, Srbska, Izraela, Spojeného kráľovstva, Islandu, Indie, Austrálie a Nového Zélandu, s výnimkou BORA produktov označených ako univerzálne výrobky alebo príslušenstvo:

- BORA Cool

Odovzdaním BORA produktu koncovému zákazníkovi začína plynúť záruka výrobcu a táto platí 2 roky.

Registráciou na stránke [www.mybora.com](http://www.mybora.com) je záruku výrobcu možné predĺžiť na 3 roky.

Podmienkou pre záruku výrobcu je, že bola vykonaná odborná (podľa zadania v čase montáže aktuálnych dokumentov BORA Príručka pre plánovanie a Návod na použitie) montáž BORA produktov autorizovaným BORA predajcom. Koncový zákazník sa počas používania musí riadiť zadaniami a pokynmi návodu na obsluhu.

Prí uplatnení nároku na záruku výrobcu sa musí závaža preukázať priamo u BORA a je potrebné predložiť doklad o kúpe. Voliteľne je doklad o kúpe možné predložiť cez registráciu na stránke [www.mybora.com](http://www.mybora.com).

BORA ručí za to, že všetky BORA produkty sú bez materiálových a výrobných chýb. Uplatnením záručného plnenia sa nepreruší doba plynutia záruky a nezačína od začiatku.

BORA odstráni nedostatky BORA produktov podľa vlastného uváženia opravou alebo výmenou. Všetky náklady na odstránenie nedostatkov, na ktoré sa vzťahuje záruka výrobcu, znáša BORA.

Záruka výrobcu BORA sa výslovne nevzťahuje na:

- BORA produkty, ktoré neboli zakúpené u autorizovaných predajcov BORA alebo u zaškolených predajcov BORA

- Poškodenia, ktoré vznikli následkom nedodržania návodu na použitie (vzťahuje sa aj na ošetrovanie a čistenie produktu). Tieto predstavujú nesprávne a nevhodné použitie.

- Následné škody alebo nároky na náhradu škody nad rámec nedostatku

Zákonné nároky, najmä zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov alebo zodpovednosť za chyby výrobkov, nie sú obmedzené zárukou a môžu byť uplatnené bezodplatne.

Ak sa záruka výrobcu nevzťahuje na nedostatok, je možné využiť technický servis BORA.

Firma BORA neznáša náklady, ktoré z toho vyplývajú.

Na tieto záručné podmienky sa vzťahuje právo Nemeckej spolkovej republiky.

Kontaktujte nás na:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342

Niederndorf, Österreich

- Telefón: 00800 7890 0987

Pondelok až štvrtok 8:00 – 18:00 hod. a piatok 8:00 – 17:00 hod.

- E-mail: [support@bora.com](mailto:support@bora.com)

### 13.1.1 Predĺženie záruky

Registráciou na stránke [www.bora.com/registration](http://www.bora.com/registration) môžete predĺžiť záruku.

### 13.2 Zákaznícky servis

**Zákaznícky servis BORA:**

pozri zadnú stranu návodu na použitie a montáž



- V prípade porúch, ktoré nedokážete opraviť sami, kontaktujte svojho BORA odborného predajcu BORA alebo Servisný tím BORA.

Servisný tím BORA si vyžaduje typové označenie a výrobné číslo Vášho spotrebiča (FD číslo).

Obidva údaje sú uvedené na typovom štítku za dolnou zásuvkou, ako aj pod informáciami na displeji.

### 13.3 Náhradné diely

- ▶ Pri opravách používajte len originálne náhradné diely.
- ▶ Opravy smie vykonávať len odborný personál.

Náhradné diely sú dostupné minimálne 10 rokov po dátume dodania.

**i** Náhradné diely môžete objednať u Vášho predajcu BORA a prostredníctvom online servisu na adrese [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service) alebo na uvedenom telefónnom čísle servisu.

### 13.4 Príslušenstvo

**Špeciálne príslušenstvo pre spotrebiče BORA**

**Cool:**

- Balík príslušenstva Best pre chladničku Cool K178S2
- Balík príslušenstva Best pre kombináciu chladničky a mrazničky Cool K178GS2
- Cool pachový filter KGF
- Ďalšie príslušenstvo a informácie o ňom získate u svojho predajcu BORA a online obchode BORA na adrese [bora.com](http://bora.com).

**D**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**

Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Deutschland  
T +49 (0) 8035 / 9840-0  
F +49 (0) 8035 / 9840-300  
support@bora.com  
bora.com

**A**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Österreich  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
support@bora.com  
bora.com

**INT**

**BORA Holding GmbH**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
support@bora.com  
bora.com

**AU NZ**

**BORA APAC Pty Ltd**

100 Victoria Road  
Drummoynne NSW 2047  
Australia  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
bora-australia.com.au

